



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

Donderdag

Jeudi

15-03-2018

15-03-2018

Avond

Soir

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
Vuye&Wouters	Vuye&Wouters
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral
CRABV	Beknopt Verslag	CRABV	Compte Rendu Analytique
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beige kleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publicaties@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

INHOUD

SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
WETSONTWERPEN EN VOORSTELLEN	1	PROJETS DE LOI ET PROPOSITIONS	1
Voorstel van resolutie over de uitbouw van de kringlooeconomie en het tegengaan van geplande veroudering (2884/1-5)	1	Proposition de résolution visant le développement de l'économie circulaire et la lutte contre l'obsolescence programmée (2884/1-5)	1
<i>Bespreking</i>	2	<i>Discussion</i>	2
<i>Sprekers:</i> Jean-Marc Nollet , voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, Michel de Lamotte , Ahmed Laaouej , voorzitter van de PS-fractie, Benoît Friart , Kristof Calvo , Fabienne Winckel , Jean-Marc Delizée , Maggie De Block , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, Meyrem Almaci		<i>Orateurs:</i> Jean-Marc Nollet , président du groupe Ecolo-Groen, Michel de Lamotte , Ahmed Laaouej , président du groupe PS, Benoît Friart , Kristof Calvo , Fabienne Winckel , Jean-Marc Delizée , Maggie De Block , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, Meyrem Almaci	
Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek en van het Wetboek van economisch recht, teneinde ingebouwde veroudering tegen te gaan (1603/1-4)	13	Proposition de loi modifiant le Code civil et le Code de droit économique, visant à lutter contre l'obsolescence programmée (1603/1-4)	13
<i>Sprekers:</i> Michel de Lamotte		<i>Orateurs:</i> Michel de Lamotte	
Wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, het Waals Gewest, het Vlaams Gewest, het Brussels-Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap met betrekking tot de coördinatie tussen het beleid inzake de toelatingen tot arbeid en het beleid inzake de verblijfsvergunningen en inzake de normen betreffende de tewerkstelling en het verblijf van buitenlandse arbeidskrachten (2933/1-3)	13	Projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral, la Région wallonne, la Région flamande, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone portant sur la coordination des politiques d'octroi d'autorisations de travail et d'octroi du permis de séjour, ainsi que les normes relatives à l'emploi et au séjour des travailleurs étrangers (2933/1-3)	13
<i>Algemene bespreking</i>	14	<i>Discussion générale</i>	14
<i>Sprekers:</i> Sarah Smeyers , rapporteur, Wouter De Vriendt , Theo Francken , staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging		<i>Orateurs:</i> Sarah Smeyers , rapporteur, Wouter De Vriendt , Theo Francken , secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	15	<i>Discussion des articles</i>	15
Wetsontwerp tot wijziging van de wet betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, gecoördineerd op 10 mei 2015 (2652/1-9)	16	Projet de loi portant modification de la loi relative à l'exercice des professions des soins de santé, coordonnée le 10 mai 2015 (2652/1-9)	16
<i>Algemene bespreking</i>	16	<i>Discussion générale</i>	16
<i>Sprekers:</i> Damien Thiéry , rapporteur, Valerie Van Peel , André Frédéric , Catherine Fonck , voorzitter van de cdH-fractie, Nathalie Muylle , Laurette Onkelinx , Maggie De Block , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, Ine Somers , Anne Dedry , Muriel Gerkens , An Capoen , Olivier Maingain , Veerle Wouters		<i>Orateurs:</i> Damien Thiéry , rapporteur, Valerie Van Peel , André Frédéric , Catherine Fonck , présidente du groupe cdH, Nathalie Muylle , Laurette Onkelinx , Maggie De Block , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, Ine Somers , Anne Dedry , Muriel Gerkens , An Capoen , Olivier Maingain , Veerle Wouters	

<i>Bespreking van de artikelen</i>	34	<i>Discussion des articles</i>	34
Voorstel van resolutie over de implementering van een gezamenlijke strategie om glyfosaat te verbieden (2856/1-2) <i>Sprekers: Damien Thiéry, rapporteur, Daniel Senesael</i>	35	Proposition de résolution visant à mettre en oeuvre une stratégie concertée de suppression du glyphosate (2856/1-2) <i>Orateurs: Damien Thiéry, rapporteur, Daniel Senesael</i>	35
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat de ernstig zieke vreemdelingen betreft (1885/1-3) <i>Sprekers: Emir Kir</i>	36	Proposition de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, en ce qui concerne les étrangers gravement malades (1885/1-3) <i>Orateurs: Emir Kir</i>	36
Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van artikel 6 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen wat de verkiezingsuitgaven voor de lokale verkiezingen betreft (2908/1-3)	37	Proposition de loi spéciale modifiant l'article 6 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, en ce qui concerne les dépenses électorales engagées pour les élections locales (2908/1-3)	37
<i>Algemene bespreking</i>	37	<i>Discussion générale</i>	37
<i>Bespreking van de artikelen</i>	37	<i>Discussion des articles</i>	37
Interfederaal Centrum voor gelijke kansen en bestrijding van discriminatie en racisme (UNIA) – Benoeming van een Nederlandstalige plaatsvervanger – Ingediende kandidatuur	38	Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations (UNIA) – Nomination d'un membre suppléant néerlandophone – Candidature introduite	38
Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten – Benoeming van de voorzitter – Ingediende kandidatuur	38	Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité – Nomination du président – Candidature introduite	38
Rekenhof – Benoeming van een raadsheer (Nederlandse Kamer) – Oproep tot kandidaten	39	Cour des comptes – Nomination d'un conseiller (Chambre néerlandaise) – Appel aux candidats	39
Inoverwegingneming van voorstellen	39	Prise en considération de propositions	39
NAAMSTEMMINGEN	39	VOTES NOMINATIFS	39
Voorstel van resolutie betreffende de inspanningen van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking voor het behalen van de sustainable development goals inzake globale gendergelijkheid en vrouwenemancipatie (2211/6)	39	Proposition de résolution relative aux efforts fournis par la Coopération belge au Développement en vue de réaliser les objectifs de développement durable en matière d'égalité des genres et d'émancipation des femmes à l'échelle mondiale (2211/6)	39
Aangehouden amendement en artikelen van het Wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 2 en 9ter van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (2890/1-9)	40	Amendements et articles réservés du Projet de loi modifiant les articles 2 et 9ter de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale (2890/1-9)	40
Geheel van het wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 2 en 9ter van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (2890/6)	40	Ensemble du projet de loi modifiant les articles 2 et 9ter de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale (2890/6)	40

Wetsontwerp tot registratie van de dienstenverleners aan vennootschappen (2898/1)	40	Projet de loi portant enregistrement des prestataires de services aux sociétés (2898/1)	40
Wetsvoorstel tot uitbreiding van de opdrachten en versterking van de rol van de fiscale bemiddelingsdienst (nieuw opschrift) (1521/10)	41	Proposition de loi visant à élargir les missions et à renforcer le rôle du service de conciliation fiscale (nouvel intitulé) (1521/10)	41
Aangehouden amendementen op het wetsontwerp betreffende de invoering van een mobiliteitsvergoeding (2838/1-11)	41	Amendements réservés au projet de loi concernant l'instauration d'une allocation de mobilité (2838/1-11)	41
Geheel van het wetsontwerp betreffende de invoering van een mobiliteitsvergoeding (2838/10)	50	Ensemble du projet de loi concernant l'instauration d'une allocation de mobilité (2838/10)	50
Voorstel van resolutie over de uitbouw van de kringlooeconomie en het tegengaan van geplande veroudering (2884/1)	50	Proposition de résolution visant le développement de l'économie circulaire et la lutte contre l'obsolescence programmée (2884/1)	50
Voorstel tot verwerping door de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw van het wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek en van het Wetboek van economisch recht, teneinde ingebouwde veroudering tegen te gaan (1603/4)	50	Proposition de rejet par la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture de la proposition de loi modifiant le Code civil et le Code de droit économique, visant à lutter contre l'obsolescence programmée (1603/4)	50
Wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, het Waals Gewest, het Vlaams Gewest, het Brussels-Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap met betrekking tot de coördinatie tussen het beleid inzake de toelatingen tot arbeid en het beleid inzake de verblijfsvergunningen en inzake de normen betreffende de tewerkstelling en het verblijf van buitenlandse arbeidskrachten (2933/1)	51	Projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral, la Région wallonne, la Région flamande, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone portant sur la coordination des politiques d'octroi d'autorisations de travail et d'octroi du permis de séjour, ainsi que les normes relatives à l'emploi et au séjour des travailleurs étrangers (2933/1)	51
Aangehouden amendementen en artikelen van het Wetsontwerp tot wijziging van de wet betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, gecoördineerd op 10 mei 2015 (2652/1-9)	51	Amendements et articles réservés du Projet de loi portant modification de la loi relative à l'exercice des professions des soins de santé, coordonnée le 10 mai 2015 (2652/1-9)	51
Geheel van het wetsontwerp tot wijziging van de wet betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, gecoördineerd op 10 mei 2015 (2652/7)	54	Ensemble du projet de loi portant modification de la loi relative à l'exercice des professions des soins de santé, coordonnée le 10 mai 2015 (2652/7)	54
Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing van het voorstel van resolutie over de implementering van een gezamenlijke strategie om glyphosaat te verbieden (2856/1-2)	54	Proposition de rejet faite par la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société de la proposition de résolution visant à mettre en oeuvre une stratégie concertée de suppression du glyphosate (2856/1-2)	54
Voorstel tot verwerping door de Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt van het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van	55	Proposition de rejet faite par la Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique de la proposition de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, en ce qui concerne les étrangers	55

vreemdelingen, wat de ernstig zieke vreemdelingen betreft (1885/1-3)		gravement malades (1885/1-3)	
Geheel van het voorstel van bijzondere wet tot wijziging van artikel 6 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen wat de verkiezingsuitgaven voor de lokale verkiezingen betreft (2908/1)	55	Ensemble de la proposition de loi spéciale modifiant l'article 6 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, en ce qui concerne les dépenses électorales engagées pour les élections locales (2908/1)	55
Goedkeuring van de agenda	56	Adoption de l'ordre du jour	56

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 15 MAART 2018

Avond

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 15 MARS 2018

Soir

De vergadering wordt geopend om 20.38 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

Aanwezig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering: mevrouw Maggie De Block.

Berichten van verhindering

Ambtsplicht: Patricia Ceysens
Gezondheidsredenen: Philippe Blanchart, Vanessa Matz, Marco Van Hees, Evita Willaert
Zwangerschapsverlof: Katja Gabriëls
Met zending: Georges Dallemagne
NAVO: Alain Top
Buitenslands: Robert Van de Velde, Vincent Van Quickenborne

Federale regering

Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen: Staatsbezoek (*Canada*)

Marie-Christine Marghem, minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling: ambtsplicht

Pieter De Crem, staatssecretaris voor Buitenlandse Handel: Staatsbezoek (*Canada*)

De **voorzitter**: Wij beginnen met het wetgevend werk.

Wetsontwerpen en voorstellen

01 Voorstel van resolutie over de uitbouw van de kringlooeconomie en het tegengaan van geplande veroudering (2884/1-5)

Voorstel ingediend door:

Caroline Cassart-Mailleux, Isabelle Galant, Benoît

La séance est ouverte à 20 h 38 par M. Siegfried Bracke, président.

Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance: Mme Maggie De Block.

Excusés

Devoirs de mandat: Patricia Ceysens
Raisons de santé: Philippe Blanchart, Vanessa Matz, Marco Van Hees, Evita Willaert
Congé de maternité: Katja Gabriëls
En mission: Georges Dallemagne
OTAN: Alain Top
À l'étranger: Robert Van de Velde, Vincent Van Quickenborne

Gouvernement fédéral

Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales: visite d'État (*Canada*)

Marie-Christine Marghem, ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable: devoirs de mandat

Pieter De Crem, secrétaire d'État au Commerce extérieur: visite d'État (*Canada*)

Le **président**: Nous abordons le travail législatif.

Projets de loi et propositions

01 Proposition de résolution visant le développement de l'économie circulaire et la lutte contre l'obsolescence programmée (2884/1-5)

Proposition déposée par:

Caroline Cassart-Mailleux, Isabelle Galant, Benoît

Friart, Benoît Piedboeuf.

Friart, Benoît Piedboeuf.

Bespreking

De **voorzitter**: De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking (Rgt 85, 4) (2884/1)

01.01 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Ik vraag dat de bevoegde ministers die betrokken waren bij de werkzaamheden van beide commissies, aanwezig zouden zijn.

De **voorzitter**: Dit is een resolutie: de regering kan zich laten vertegenwoordigen. Mevrouw Marghem is trouwens verontschuldigd.

01.02 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): De heer Peeters was er zonet. Aangezien de regering weigert om op basis van een wet te werken en zich beperkt tot een resolutie, zou ze zo hoffelijk kunnen zijn om zich op zijn minst door een van de bevoegde ministers te laten vertegenwoordigen.

De **voorzitter**: U hebt het recht om de aanwezigheid van de minister te vragen, maar ik ga niet in op uw vraag, omdat de aanwezigheid van mevrouw De Block volstaat.

01.03 Michel de Lamotte (cdH): Op de agenda staat een voorstel van resolutie en een wetsvoorstel waaraan we meer dan twee jaar hebben gewerkt. Ik vind dat minister Peeters hier aanwezig zou moeten zijn.

01.04 Ahmed Laaouej (PS): Minister Marghem laat zich excuseren en de heer Peeters wil zich niet vrijmaken. Ik steun de vraag van de collega's en stel voor dat we dit punt naar volgende week verschuiven.

De **voorzitter**: We bespreken hier een resolutie en dat is een initiatief van het Parlement. De regering mag zich laten vertegenwoordigen. Artikel 88 van ons Reglement voorziet niet in de aanwezigheid van de regering. Men heeft het recht de aanwezigheid van een minister te vragen, maar ik stel voor dat we onze werkzaamheden alsnog voortzetten.

01.05 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Waarom gaat u niet in op de suggestie van de heer Laaouej? We bespreken een resolutie omdat de regering het niet nodig vond om een wetgevend initiatief te nemen. Moet er wetgevend opgetreden worden? We willen daarover debatteren en dan moet de minister aanwezig zijn.

01.06 Ahmed Laaouej (PS): Waarom zouden we

Discussion

Le **président**: Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2884/1)

01.01 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Je demande la présence des ministres compétents et associés aux travaux des deux commissions.

Le **président**: Il s'agit d'une résolution: le gouvernement peut se faire représenter. En outre, Mme Marghem est excusée.

01.02 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): M. Peeters était là tout à l'heure. Le gouvernement refusant de travailler sur la base d'une loi et s'en tenant à une résolution, il pourrait avoir la courtoisie de se faire représenter au moins par l'un des ministres compétents.

Le **président**: Vous avez le droit de demander la présence du ministre mais je ne compte pas le faire, la présence de Mme De Block étant suffisante.

01.03 Michel de Lamotte (cdH): L'ordre du jour prévoit une résolution et une proposition de loi, sur laquelle nous travaillons depuis plus de deux ans. M. Peeters pourrait nous rejoindre.

01.04 Ahmed Laaouej (PS): Mme Marghem est excusée, M. Peeters ne se rend pas disponible. J'appuie la demande de mes collègues mais je propose, pour résoudre le problème, de reporter le point à la semaine prochaine.

Le **président**: Il s'agit d'une résolution, donc d'une matière du Parlement, et le gouvernement peut se faire représenter. L'article 88 de notre règlement ne suppose pas la présence du gouvernement. On a le droit de demander la présence d'un ministre mais entre-temps, je propose de poursuivre nos travaux.

01.05 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Pourquoi ne pas répondre à la suggestion de M. Laaouej? Si nous discutons d'une résolution, c'est que le gouvernement n'a pas trouvé nécessaire de légiférer. Faut-il légiférer? C'est la question dont nous voulons débattre et qui requiert la présence du ministre.

01.06 Ahmed Laaouej (PS): Si les groupes

de bespreking niet uitstellen indien alle fracties daarmee instemmen?

De **voorzitter**: Er moet een meerderheid zijn voor een agendawijziging.

Men kan de aanwezigheid van de minister vragen als men dat echt wil. Het Reglement voorziet in die mogelijkheid. Zolang deze vraag er niet is, stel ik voor om de werkzaamheden gewoon voort te zetten. Bovendien hebben wij de traditie om ons bij de bespreking van resoluties tevreden te stellen met de aanwezigheid van de regering.

In artikel 88 van het Reglement gaat het over een verzoek van een commissie om een wetsvoorstel of wetsontwerp te verwerpen. Het gaat dus niet over een minister die een wetsontwerp moet komen verdedigen.

Ik stel dus voor dat wij onze agenda volgen.

01.07 Benoît Friart (MR): Dit belangrijke onderwerp raakt iedere burger. In onze aanbeveling sporen we de regering aan om maatregelen te nemen, meer bepaald om de producent te verplichten om binnen een minimumtermijn wisselstukken te leveren tegen een redelijke prijs en de consument in te lichten over de levensduur van de producten en de herstelmogelijkheden. We moeten echter maatregelen nemen in coördinatie met de andere Europese landen.

01.08 Michel de Lamotte (cdH): Frankrijk heeft niet op Europa gewacht om een wet aan te nemen en er werden reeds zaken aanhangig gemaakt bij de rechtbanken. Waarom aarzelt België?

01.09 Benoît Friart (MR): Frankrijk is een groot land en produceert veel materiaal dat mogelijk geprogrammeerd wordt om versneld te verouderen, terwijl België veel materiaal importeert.

Voor ons land zou het dus goed zijn dat daarover op het Europese niveau wordt nagedacht.

01.10 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): De heer Friart, als fiere Belg met de tricolore vlag als pin op zijn pak, komt op de tribune zeggen dat België maar een klein landje is.

Is dat echt het enige antwoord dat hij kan geven wanneer een aantal landen zelf initiatief neemt, reguleert en de strijd aangaat met de ingebouwde veroudering? Is dat de argumentatie van de MR om de boot af te houden voor een wettelijk kader waar

n'émettent pas d'objection au report, pourquoi ne pas le faire?

Le **président**: On ne peut modifier l'ordre du jour qu'avec l'accord d'une majorité.

La présence du ministre peut être requise si vous le souhaitez vraiment. Le Règlement le prévoit. Aussi longtemps que cette demande ne sera pas formulée, je suggère de poursuivre simplement nos travaux. De plus, il est de tradition, pour la discussion de résolutions, de se contenter de la présence du gouvernement.

L'article 88 du Règlement concerne la demande d'une commission de rejeter un projet ou une proposition de loi. Il ne s'agit donc pas d'un ministre qui doit venir défendre un projet de loi.

Je propose, par conséquent, de respecter notre ordre du jour.

01.07 Benoît Friart (MR): Ce sujet important concerne chaque citoyen. Notre recommandation enjoint au gouvernement de prendre des mesures, notamment que le fabricant offre des pièces de rechange dans un temps minimum à un prix proportionné et informe le consommateur sur la durée de vie des produits et leurs possibilités de réparation. Il est essentiel d'agir en coordination avec les pays européens.

01.08 Michel de Lamotte (cdH): La France a voté une loi sans attendre l'Europe et les recours arrivent devant les tribunaux. La Belgique est-elle frileuse?

01.09 Benoît Friart (MR): La France est un grand pays et produit beaucoup de matériel potentiellement visé par l'obsolescence programmée alors que la Belgique en importe beaucoup.

Il est donc utile pour la Belgique de profiter d'une réflexion européenne.

01.10 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): M. Friart, Belge, arborant fièrement une épinglette aux couleurs tricolores, déclare à la tribune que la Belgique n'est qu'un petit pays.

Est-ce la seule réponse qu'il est capable d'apporter face aux initiatives prises par plusieurs pays qui ont décidé de réglementer et de lutter contre l'obsolescence programmée? Sont-ce là les arguments avancés par le MR pour renoncer à

al jaren over gediscussieerd is in aanwezigheid van ministers die vandaag afwezig zijn?

développer un cadre légal dont nous discutons depuis des années en présence de ministres, aujourd'hui absents?

Onze fractie is het daarmee totaal oneens! Ons land is in staat tot grootse dingen en zou een leidende rol moeten spelen.

Notre groupe ne partage pas du tout cette vision! Notre pays est capable d'accomplir de grandes choses et devrait être aux avant-postes.

01.11 Benoît Friart (MR): Er zijn weinige Belgische producenten van toestellen die worden ontworpen om versneld te verouderen; daarom moeten er op het Europese niveau regels worden opgesteld.

01.11 Benoît Friart (MR): Il y a peu de producteurs belges de produits directement visés par l'obsolescence programmée, d'où l'intérêt de légiférer au niveau européen.

01.12 Fabienne Winckel (PS): We hebben hier drie jaar ernstig aan gewerkt en kunnen zulke argumenten dan ook niet aanvaarden. Dit is een maatschappelijk probleem dat de werkgelegenheid en het milieu aangaat; het gaat over de opkomst van een reparatie- en recuperatie-economie. Ons land kan het goede voorbeeld geven.

01.12 Fabienne Winckel (PS): Après trois ans de travail sérieux, on ne peut accepter ces arguments. C'est un enjeu de société en termes d'emploi et d'environnement; c'est l'avènement d'une économie de la réparation et de la récupération. Notre pays peut montrer l'exemple.

Wil men ons onze beslissingsmacht ontnemen door de hete aardappel door te schuiven naar de regering en Europa?

S'agit-il de nous priver de notre pouvoir de décision en renvoyant la balle au gouvernement et à l'Europe?

01.13 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): De heer Friart zou zijn betoog moeten overdoen, maar hij moet het dit keer over de inhoud van het dossier hebben.

01.13 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): M. Friart devrait recommencer son intervention, mais sur le fond du dossier.

01.14 Benoît Friart (MR): Meerderheid en oppositie zullen zich bij de stemming uitspreken.

01.14 Benoît Friart (MR): Majorité et opposition s'exprimeront par le vote.

01.15 Michel de Lamotte (cdH): Mijnheer de voorzitter, u hebt hier in het Parlement een sessie van een repaircafé bijgewoond. Dat initiatief werd door de MR op een daverend applaus onthaald, maar wanneer er wetten moeten worden gemaakt, geeft die fractie niet thuis.

01.15 Michel de Lamotte (cdH): Monsieur le président, vous avez assisté à l'inauguration d'un *Repair Café* ici au Parlement, à laquelle le MR applaudissait à tout rompre. Quand il s'agit de légiférer, on recule devant l'obstacle.

01.16 Benoît Friart (MR): Het juridische arsenaal biedt al antwoorden. De Economische Inspectie kan de bewijslast bij de fabrikant leggen en hem ertoe verplichten zijn product door een onafhankelijk laboratorium te laten analyseren, waarna het eventueel uit de handel kan worden genomen.

01.16 Benoît Friart (MR): L'arsenal juridique apporte déjà des réponses. L'inspection économique peut imposer la charge de la preuve au fabricant et l'obliger à faire analyser son produit par un laboratoire indépendant, et ensuite, éventuellement le faire retirer du marché.

Onze fractie wil dat er wordt nagedacht over de herstelbaarheid van goederen in een kringlooeconomie, die volgens de Europese Commissie 1.300 lokale banen kan opleveren en gebruikers geld kan besparen.

Notre groupe souhaite une réflexion sur la réparabilité des biens dans une économie circulaire, qui créerait 1 300 emplois locaux, selon la Commission européenne, et ferait faire des économies aux utilisateurs.

Ik vraag u onze realistische benadering van een probleem waarvan de oplossing het nationale kader moet overstijgen, te steunen.

Je vous demande de soutenir notre approche réaliste d'un problème dont la solution doit dépasser le cadre national.

01.17 Jean-Marc Delizée (PS): De heer Friart moest het onverdedigbare komen verdedigen. Het is geen fraai debat. Er wordt al drie jaar over die kwestie nagedacht. Het maatschappelijk middenveld wacht op antwoorden. Er moet een wetgevend initiatief genomen worden.

De meerderheid heeft de bespreking van de wetsvoorstellen afgeremd, in afwachting van een studie die er eindelijk gekomen is. Dan werden er bijzonder interessante hoorzittingen georganiseerd en diende de MR een voorstel van resolutie in. De MR stelde ook een wetsvoorstel in het vooruitzicht en we waren bereid daaraan mee te werken. Er kwam echter niets van in huis. Nochtans dringt de tijd.

We zullen deze inhoudloze resolutie waarin louter naar het Europese niveau wordt verwezen, niet steunen.

01.18 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): De kwestie van de geplande of ingebouwde veroudering is erg belangrijk.

Iedereen krijgt vandaag wel met geprogrammeerde veroudering te maken. Ik stelde in 2015 al voor op zoek te gaan naar een politieke oplossing voor het probleem en een wettelijke regeling uit te werken, zoals die waaraan in Frankrijk werd gewerkt op basis van een voorstel van de UMP. De heer Miller vertelde destijds dat hij persoonlijk met zo een situatie was geconfronteerd.

U weigert echter in wetgeving te gieten wat destijds in Frankrijk op stapel stond. Ik kan dat alleen maar betreuren!

Test-Aankoop voerde daarover al een onderzoek uit en opende ook een callcenter. Sinds oktober 2015 werden niet minder dan 7.321 problemen gemeld!

Geprogrammeerde veroudering is geen nieuw probleem, maar ze neemt wel uitbreiding en de veroudering gaat ook sneller. De mechanismen om herstellingen of het vervangen van batterijen onmogelijk te maken, de veroudering te versnellen, de toestellen minder sterk te maken, de veroudering na drie jaar via een ingebouwde chip te organiseren of ervoor te zorgen dat vroegere versies niet meer kunnen worden gebruikt, worden steeds subtieler.

In ons land wordt jaarlijks 111.000 ton elektronisch afval ingezameld. Wereldwijd wordt jaarlijks 60 miljard ton aan grondstoffen gebruikt. Dat cijfer is in dertig jaar tijd met 50% gestegen. De OESO meent dat de koper-, lood-, nikkel-, zilver-, tin- en

01.17 Jean-Marc Delizée (PS): M. Friart est envoyé pour défendre l'indéfendable. Ce débat n'est pas glorieux. La réflexion est menée depuis trois ans. La société civile attend des réponses, il faut légiférer.

La majorité a freiné l'examen des propositions de loi en attendant une étude qui nous est finalement parvenue. Sont venues ensuite de très intéressantes auditions puis une proposition de résolution déposée par le MR. Celui-ci annonçait une proposition de loi et nous étions prêts à y travailler. Mais cela a échoué. Pourtant, il est temps d'agir.

Nous ne soutiendrons pas une résolution creuse qui se contente de renvoyer à l'Europe...

01.18 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): La question de l'obsolescence programmée ou organisée est extrêmement importante.

Nous rencontrons tous des situations d'obsolescence organisée dans notre quotidien. J'avais déjà proposé en 2015 d'envisager une solution politique à ce problème, d'élaborer un dispositif législatif à l'instar de ce que la France imaginait sur la base d'une proposition de l'UMP. À l'époque, M. Miller avait relaté avoir été confronté personnellement à une telle situation.

Mais les éléments de cette législation, vous refusez de les introduire. C'est dommage!

Test-Achats a réalisé une enquête et a ouvert un *call center* en la matière. 7 321 problèmes ont été signalés depuis octobre 2015!

Ce problème de l'obsolescence n'est pas neuf, mais son importance grandit et l'accélération des processus d'obsolescence organisée ne fait que se confirmer. Les mécanismes sont de plus en plus subtils pour empêcher la réparation, empêcher le remplacement des batteries, accélérer le vieillissement, fragiliser les appareils, organiser – par une puce – l'obsolescence après trois ans, ou encore rendre incompatibles les versions antérieures.

Chaque année en Belgique, 111 000 tonnes de déchets électroniques ont été collectées. Au niveau mondial, la consommation annuelle de matières premières est de 60 milliards de tonnes. Ce chiffre a augmenté de 50 % en trente ans. L'OCDE estime

zinkvoorraden binnen 20 à 30 jaar zullen uitgeput zijn.

que les réserves en cuivre, en plomb, en nickel, en argent, en étain ou en zinc ne dépasseront pas les vingt à trente ans.

Elk jaar valt Overshoot Day, de dag waarop we hebben opgebruikt wat de aarde in één jaar tijd kan produceren, vroeger. In 1970 viel die dag nog op 23 december, nu valt hij begin augustus!

Chaque année, l'*Overshoot Day*, le moment où l'on dépasse les ressources annuelles se décale dans le temps. En 1970 on était au 23 décembre, maintenant, au début du mois d'août!

Geplande veroudering pleegt rooibouw op de natuur en de grondstoffen, ze vermindert de koopkracht en werkt delokalisatie in de hand.

L'obsolescence organisée porte un préjudice à la nature via la surexploitation des ressources naturelles, elle réduit le pouvoir d'achat et favorise la délocalisation des emplois.

Wanneer 10.000 ton afval bij het afval terechtkomt, is dat goed voor één job. Wordt diezelfde hoeveelheid afval gerecycleerd, dan is dat goed voor 36 jobs.

Or, si pour 10 000 tonnes de déchets dans une décharge, c'est un emploi; dans la filière du recyclage, c'est 36 emplois.

In de sector van hergebruik en herstelling levert dat 296 jobs op. Veel werkzoekenden in deze sector zouden erbij gebaat zijn.

Et dans le secteur de la réutilisation et de la réparation, cela représente 296 emplois. Un grand nombre de chercheurs d'emploi dans ces secteurs y gagneraient.

Om tijd te winnen hadden minister Marghem en minister Peeters een studie over de kringloopeconomie laten uitvoeren door PwC. De resultaten waren indrukwekkend.

Les ministres Marghem et Peeters, pour gagner du temps, avaient demandé à PwC de réaliser une étude sur l'économie circulaire. Les chiffres ont impressionné.

Als men een volledige kringloopeconomie zou invoeren, zou de toegevoegde waarde tegen 2030 7.300 miljoen euro kunnen bedragen. Op die manier zou de uitstoot van broeikasgassen met 48% kunnen worden verminderd en zouden mogelijk 100.000 banen kunnen worden gecreëerd.

Si l'ensemble du dispositif de l'économie circulaire était déployé, la valeur ajoutée pourrait être de 7 milliards 300 millions en 2030. Cela réduirait les gaz à effet de serre de 48 % et créerait potentiellement 100 000 emplois.

Dit probleem verdient meer dan enkel een resolutie. Vandaag wordt slechts 40% van de defecte toestellen hersteld.

Cela mérite plus qu'une simple résolution. Aujourd'hui, seulement 40 % des appareils en panne sont réparés.

De geplande veroudering is ingebed in het huidige overconsumptiemodel en moet zowel aan de productie- als aan de consumptiezijde ter discussie worden gesteld. Daarom valt de MR over het idee van een wet en pleit ze voor de goedkeuring van een resolutie. Het is uit een politiek oogpunt betekenisvol dat u afziet van een wetgevend instrument, terwijl u in de commissie kwam vertellen dat u daarover nadacht.

L'obsolescence organisée, au cœur du modèle actuel d'hyperconsommation, doit être questionnée, dans son volet production et consommation. C'est pour cette raison que le MR cale sur l'idée d'une loi et prône l'adoption d'une résolution. C'est un acte lourd de renoncer à un dispositif législatif, alors qu'en commission, vous avez dit y réfléchir.

Bij de aanvang van de werkzaamheden rond een resolutie daarover in 2012 had de heer Daems van Open Vld de indieners al gevraagd om meer ambitie te tonen, omdat het begrip milieubalans onvoldoende in onze wetgeving verankerd was.

En 2012, au début des travaux autour d'une résolution sur le sujet, M. Daems de l'Open Vld demandait déjà aux auteurs d'être plus ambitieux car la notion de bilan environnemental n'était pas suffisamment ancrée dans notre législation.

De heer Daems had het namens de Open Vld wel degelijk over wetgeving in 2012. Hij stelde dat men

L'Open Vld, par la voix de M. Daems, parlait pourtant bien de législation en 2012 et disait qu'il

ambitieuzer moest zijn, zeker omdat bepaalde landen dergelijke maatregelen al in hun wetgeving hadden ingevoerd. De heer Daems zei over de geplande veroudering toen het volgende: "Daarom heeft Open Vld er geen probleem mee om dat soort van extreme winst voor een deel in te perken, zodat de kostprijs die op de maatschappij wordt afgewenteld, wordt gedekt." Waarom is iets dat in 2012 waar was, dat nu niet meer? Dat bedoel ik met verraad.

De heer Peeters stelde op 16 mei 2017 in gesprek met de RTBF een wet in het vooruitzicht waarmee de duur van de garantie zou worden verlengd en op basis waarvan producenten echt de mogelijkheid moeten aanbieden om hun producten te laten herstellen. Waar blijft die wet?

01.19 Minister **Maggie De Block** (*Frans*): We maken er werk van. Het wetsontwerp bevindt zich nog niet bij de regering.

01.20 **Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen): Wat houdt ons tegen om vandaag ambitieus te zijn?

Dan is er nog minister Marghem, die op haar eigen website het document *Herstelbaarheid om de strijd tegen geplande veroudering aan te gaan* gepubliceerd heeft, waarin staat dat de federale regering "een stabiel wetgevend kader wil opstellen". Hoe staat het thans met dat wetgevend kader? Bovendien heeft minister Marghem in *Le Soir* van 27 september verklaard dat Jean-Marc Nollet en zichzelf op dezelfde golfen zitten als het over het verbeteren van de herstelbaarheid van bepaalde dagelijkse consumptiegoederen gaat. Zo zou men volgens de minister de bedrijven moeten verplichten reserveonderdelen te houden voor latere reparaties.

In het licht van alle verbintenissen die u hebt aangegaan, getuigt dit voorstel van resolutie van een onaanvaardbaar verraad tegenover al degenen die hun vertrouwen in de MR gesteld hadden!

In datzelfde interview stelde minister Marghem onder meer langere garantietermijnen, een betere herstelbaarheid en de bijbehorende informatie in het vooruitzicht. Wat is er van die beloftes geworden?

Dan is er ook nog het advies van de commissie voor de Volksgezondheid, dat op 4 oktober 2017 eenparig aangenomen werd en waarin de commissie zich achter de doelstellingen van de drie wetsvoorstellen schaart. We hadden het dus wel degelijk over wetteksten en niet over een resolutie!

fallait être plus ambitieux! D'autant que certains pays ont déjà introduit dans leur législation ce genre de dispositif. M. Daems concluait à l'époque: "L'Open Vld n'a donc pas d'objection contre une limitation partielle de ces plantureux bénéfices afin de couvrir le coût que la société doit supporter à cause de l'obsolescence". Pourquoi ce qui était vrai en 2012 ne l'est plus aujourd'hui? C'est en cela que je parle de trahison.

M. Peeters, lui, annonçait le 16 mai 2017 à la RTBF, "une loi allongeant l'extension de la garantie et une possibilité réelle de réparabilité de ces produits". Où est-elle cette loi?

01.19 **Maggie De Block**, ministre (*en français*): On y travaille. Le projet n'est pas encore sur la table du gouvernement.

01.20 **Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen): Mais qu'est-ce qui nous empêche d'être ambitieux aujourd'hui?

Et puis, il y a Mme Marghem, qui affiche sur son propre site web un document intitulé "Combattre l'obsolescence programmée grâce à la réparabilité", dans lequel on peut lire l'ambition du gouvernement fédéral à "développer l'élaboration d'un cadre législatif stable." Où est-il, aujourd'hui, ce cadre législatif? Mme Marghem déclarait en plus dans *Le Soir* du 27 septembre: "Jean-Marc Nollet et moi, nous nous rejoignons sur l'amélioration de la réparabilité de certains objets de consommation courante. Par exemple, on obligerait les firmes à garder des pièces détachées pour permettre des réparations ultérieures".

Par rapport à tous les engagements que vous avez pris, cette proposition de résolution est une trahison inacceptable envers tous ceux qui ont fait confiance au MR!

Dans cette même interview, la ministre Marghem annonçait notamment l'allongement de la garantie des produits, la réparabilité et l'affichage en la matière. Où sont passés tous ces engagements?

Et puis, il y a aussi cet avis de la commission de la Santé, adopté à l'unanimité le 4 octobre 2017, et favorable aux objectifs poursuivis par les trois propositions de loi. Donc on parlait bien de textes législatifs, pas d'une résolution!

Minister Marghem had het zelfs over een consensus binnen de regering om nog tijdens deze legislatuur een wettelijk kader uit te tekenen. Waar zijn de wetgevende teksten hierover?

La ministre Marghem parlait même d'un consensus au sein du gouvernement pour tracer un cadre législatif sous cette législature encore. Où est ce texte législatif?

De burgers en de consumenten zijn teleurgesteld omdat u geen moed toont en uw beloftes niet in wetteksten giet.

Oui, les citoyens, les consommateurs sont déçus de votre manque de courage et de votre incapacité à traduire vos engagements en texte de loi.

De regering heeft nochtans veel studies laten uitvoeren: in 2014 een studie van de FOD Economie; in 2015 de studie van PwC die ik vermeld heb; in 2016 de studie van de ministers die 21 maatregelen neerleggen en in 2017 de belangrijkste studie van RDC Environment, waarin wordt verduidelijkt wat er al dan niet mogelijk is.

Pourtant, le gouvernement a fait réaliser beaucoup d'études: en 2014, une étude du SPF Économie; en 2015, l'étude de PwC dont je vous ai parlé; en 2016, l'étude des ministres qui déposent 21 mesures; en 2017, l'étude RDC, l'auteur de la principale étude qui dit ce qu'il y a moyen de faire ou pas.

In die door de regering bestelde studie over geplande veroudering – die trouwens beschikbaar is op de website van de Kamer – bevelen de auteurs maatregelen op Belgisch niveau aan! De auteur stelt vier maatregelen voor die op Belgisch niveau kunnen worden ingevoerd: het vermelden van de mate van herstelbaarheid van de producten; de verlenging van de wettelijke waarborgtermijn; de verplichting om vervangstukken beschikbaar te houden en tot slot het vermelden van de beschikbaarheidsduur van de vervangstukken.

Et dans cette étude sur l'obsolescence commandée par le gouvernement – par ailleurs disponible sur le site de la Chambre –, les auteurs recommandent de prendre des dispositions au niveau belge! Il y a quatre mesures que l'auteur pointe comme étant applicables au niveau belge: l'affichage du degré de réparabilité; l'allongement du délai de garantie légale; l'obligation de disposer de pièces détachées, et enfin l'obligation pour les fabricants d'afficher la durée pendant laquelle ils s'engagent à fournir des pièces détachées.

Wat heeft het voor zin om studies te bestellen wanneer er toch geen rekening mee gehouden wordt wanneer men tot besluiten moet komen? Waarom zouden we die vier maatregelen vandaag niet kunnen bespreken?

À quoi cela sert-il de commander des études si c'est pour ne pas en tenir compte au moment des conclusions? Pourquoi ne pourrions-nous pas discuter aujourd'hui de ces quatre mesures-là?

In de laatste kolom, die, als het van ons afhing, ook bij andere regeringsmaatregelen gevoegd zou mogen worden, wordt de haalbaarheidsgraad vermeld. Voor drie van de vier genoemde maatregelen is die hoog.

La dernière colonne, que nous aimerions voir dans d'autres dispositifs du gouvernement, présente le degré de faisabilité: pour trois des quatre mesures citées, il est élevé.

De MR moet wakker worden. Maakt de partij zich geen zorgen over de koopkracht? Over de banen die op het spel staan?

Que le MR se réveille: n'est-il pas préoccupé par le pouvoir d'achat? Par les emplois à la clé?

We zullen tegen deze resolutie stemmen, omdat die geen zin heeft. Ik begrijp de ontgoocheling van de heer Miller, maar morgen komt er nog een dag. Tijdens de huidige zittingsperiode is er nog voldoende tijd om met onze voorstellen rekening te houden.

Nous voterons contre ce texte de résolution qui n'a aucun sens. Je comprends la tristesse de M. Miller mais cela ne s'arrête pas ce soir. Il est encore temps sous cette législature de tenir compte de nos propositions.

01.21 Fabienne Winckel (PS): Volgens de Europese Commissie levert dit dossier mogelijk 1.300 nieuwe jobs op voor België. Maatregelen tegen ingebouwde veroudering zouden tegen 2050 45.000 tot 87.000 banen kunnen opleveren in Europa. De meerderheid staat echter klaar om de

01.21 Fabienne Winckel (PS): Ce dossier représente pour la Belgique 1 300 nouveaux emplois potentiels, selon la Commission européenne. Des mesures contre l'obsolescence programmée créeraient entre 45 000 et 87 000 emplois en Europe d'ici 2050. Pourtant, la

wetsvoorstellen van de PS, het cdH en Ecolo om ingebouwde veroudering tegen te gaan, te verwerpen.

Als dit dossier begraven wordt, zullen fabrikanten met slechte intenties niet vervolgd worden. In Frankrijk gebeurt dat wel dankzij de wet-Hamon. Het is nochtans niet normaal om veel te betalen voor toestellen waarvan de levensduur kunstmatig verkort wordt. De wettelijke garantietermijnen zullen ook niet verlengd worden en er zal geen transparantie komen over de levensduur van toestellen, terwijl die maatregelen de prijs-kwaliteitverhouding, en dus de koopkracht, zouden verbeteren.

Er komt geen extra steun voor de reparatie van kapotte toestellen. Volgens de regering moet het normaal blijven dat er technieken worden gebruikt die een reparatie bijna onmogelijk maken, zoals schroeven die van de standaardmaat afwijken of batterijen waar men niet bij kan. Elk jaar wordt er in België 111.000 ton elektrisch en elektronisch afval opgehaald, en die hoeveelheid zal niet verminderen.

Waarom ketst men voorstellen af die de werkgelegenheid, het milieu en de portefeuille van de burgers ten goede komen? Die beslissing is wel coherent met het beleid van de regering ten aanzien van consumenten, die minimale bescherming krijgen, omdat de regering denkt dat consumentenbescherming de concurrentiepositie van België op de helling zou zetten.

Heeft de MR drie jaar lang komedie gespeeld door valse verwachtingen te wekken?

Volgens minister Marghem moesten de tegenstellingen tussen meerderheid en oppositie overbrugd worden en zette de regering zich in om vóór het einde van de legislatuur een wettelijk kader uit te tekenen. Wat een hypocrisie!

Vandaag zal de meerderheid een resolutie aannemen waarmee het debat doorgeschoven wordt naar de regering en de EU. Dat is een behoorlijke stap terug, terwijl de teksten van het cdH, de PS en Ecolo klaar zijn om ter stemming te worden gebracht. We hebben de teksten op de agenda gehouden want ik hoop toch nog op het onderwerp terug te kunnen komen.

Terwijl de burgers krachtige maatregelen vragen om ingebouwde veroudering tegen te gaan, kunnen we niet voor een resolutie stemmen die niet is wat ze lijkt maar enkel als doel heeft om het dossier te begraven.

majorité s'apprête à rejeter des propositions de loi du PS, du cdH et d'Ecolo pour lutter contre l'obsolescence programmée.

Une fois ce dossier enterré, il n'y aura pas de poursuites en Belgique contre les fabricants mal intentionnés, contrairement à ce que fait la France depuis la loi Hamon. Il n'est pourtant pas normal de payer cher des objets à la durée de vie artificiellement réduite. Il n'y aura pas non plus de renforcement de la garantie légale ni de transparence sur la durée de vie des objets, alors que ces mesures auraient amélioré le rapport qualité-prix, donc le pouvoir d'achat.

Il n'y aura pas plus d'aide à la réparation des objets défectueux. Pour le gouvernement, des vis non conformes, des batteries inaccessibles, tout ce qui rend la réparation improbable doit rester normal. Chaque année, 111 000 tonnes de déchets électriques et électroniques sont collectées en Belgique et cette quantité ne diminuera pas.

Pourquoi rejeter des propositions bénéfiques pour l'emploi, l'environnement et le portefeuille des citoyens? Cette décision est cohérente avec la politique de protection minimum du consommateur qui est celle du gouvernement, qui s' imagine que protéger les consommateurs va grever la compétitivité de la Belgique.

Le MR a-t-il joué la comédie pendant trois ans en nous laissant espérer?

Selon la ministre Marghem, dans ce dossier, il fallait dépasser les clivages et le gouvernement s'employait à tracer un cadre légal avant la fin de la législature. Quelle hypocrisie!

Aujourd'hui, la majorité adoptera une résolution qui reporte le débat vers le gouvernement et l'UE. Quel retour en arrière alors que des textes du cdH, du PS et d'Ecolo sont prêts à être votés. Nous les avons maintenus à l'ordre du jour car je ne désespère pas de pouvoir revenir sur le sujet.

Alors que les citoyens demandent des mesures énergiques pour lutter contre l'obsolescence programmée, nous ne pouvons voter en faveur de cette résolution, imposture ayant pour seul but d'enterrer le dossier.

Door al dat getalm is het beleid gedoemd te mislukken.

À force d'attendre, nous allons droit dans le mur.

01.22 Michel de Lamotte (cdH): De verwachtingen waren hooggespannen toen er in januari 2016 verschillende wetsvoorstellen werden ingediend om de geprogrammeerde veroudering aan te pakken. Minister Peeters toonde belangstelling. Minister Marghem liet studies opstarten.

01.22 Michel de Lamotte (cdH): Quel espoir existait lorsqu'en janvier 2016, plusieurs propositions de loi furent déposées pour approcher l'obsolescence programmée. M. Peeters était intéressé, Mme Marghem a lancé des études.

We wilden echt vooruitgang boeken op het stuk van de rechten en plichten van de producenten. Er werden studies uitgevoerd en hoorzittingen georganiseerd. We hebben teksten ingediend en stonden open voor amendementen.

Nous souhaitions réellement avancer sur des droits et obligations à l'égard du monde de la production. Nous avons eu des études, des auditions. Nous avons présenté des textes, en étant ouverts à des amendements.

Deze oplossing is nadelig voor de consument.

Avec cette solution, le consommateur est perdant.

Met ons voorstel wilden we een mentaliteitswijziging op het stuk van consumptie in de hand werken en ik was aangenaam verrast toen alle fracties en de regering ons voorstel steunden en minister Peeters de waarborgtermijn van de producten en beschikbaarheidsperiode van de wisselstukken wilde verlengen. Hij toonde zich ook voorstander van de verplichte vermelding van de levensduur van een product.

Il s'agissait, avec notre proposition, d'accompagner un changement de mentalité en matière de consommation et j'ai eu l'excellente surprise de voir que nous étions suivis par tous les groupes et par le gouvernement, de voir que le ministre Peeters voulait allonger la période de garantie des produits et de disponibilité des pièces de rechange. Il se disait aussi favorable à la mention obligatoire de la durée de vie d'un produit.

Op 28 oktober 2016 zei minister Peeters dat hij België tot koploper wilde maken op het vlak van circulaire economie en zoveel mogelijk wilde inzetten op het hergebruik van grondstoffen en producten, omdat een economie die gebaseerd is op eenmalig gebruik niet meer rendabel zal zijn. Die uitspraak scheen de weg te openen voor honderden jobs in de sector.

Le 28 octobre 2016, le ministre Peeters dit vouloir faire de la Belgique un leader de l'économie circulaire et profiter au mieux de la réutilisation des matières premières et des produits, car l'économie de l'usage unique ne sera plus rentable. Cette nouvelle citation a fait envisager des centaines d'emplois.

In februari 2017 antwoordde hij een journalist dat het onaanvaardbaar is dat consumenten zo weinig informatie krijgen over de levensduur van een toestel en dat hij fabrikanten wil verplichten om de levensduur van een product op de verpakking te vermelden. Op 12 mei 2017 kondigde hij een wet aan waarmee de garantie- en de reële herstelbaarheidstermijn van producten verlengd zouden worden om de productie van afval te verminderen en 1.300 banen te creëren in België.

En février 2017, il répond à un journaliste qu'il est inadmissible que le consommateur soit si peu informé de la durée de vie d'un appareil et souhaite obliger les fabricants à mentionner sur l'emballage cette durée de vie. Le 12 mai 2017, il annonce une loi allongeant la garantie et une possibilité réelle de réparabilité des produits pour produire moins de déchets et créer 1 300 emplois en Belgique.

Minister Marghem stelde samen met minister Peeters eveneens 21 maatregelen hieromtrent voor, waaronder aanbevelingen om ingebouwde veroudering tegen te gaan.

La ministre Marghem n'hésite pas non plus à présenter 21 mesures en ce sens, avec le ministre Peeters, dont des recommandations pour lutter contre l'obsolescence programmée.

In september 2017 laat minister Peeters weten dat hij de garantietermijn van producten en de levensduur van elektronische toestellen wil verlengen. Hoe langer hoe meer Kamerleden zijn

Enfin, en septembre 2017, ce dernier souhaite allonger l'extension de la garantie des produits et la vie des appareils électroniques. Plus le temps s'écoule, plus les parlementaires sont favorables à

voorstander van een wetgeving. Dat is begrijpelijk als men weet dat er ieder jaar 111.000 ton elektronisch afval geproduceerd wordt in België!

Beide ministers stellen dat de op basis van een objectieve evaluatiemethode berekende verwachte levensduur, de mate van herstelbaarheid en de duur van de beschikbaarheid van reserveonderdelen moeten worden vermeld.

Nu vervlieden die uitspraken als gevolg van de beslissing om dit voorstel van resolutie ter stemming voor te leggen. In 2012 heeft de Senaat al een resolutie in die zin aangenomen.

In september 2017 heeft minister Marghem luidkeels in de pers aangekondigd dat ze samen met de heer Nollet een wet voorbereidde. Dat sprookje was echter van korte duur...

De noodzaak om wetgevend op te treden tegen geprogrammeerde veroudering dringt zich echter nog meer op na de schandalen rond Apple en Epson in Frankrijk, dat wel over een wet in die zin beschikt. Tijdens de hoorzittingen toonden de producenten goed te hebben begrepen dat er werk moet worden gemaakt van korte ketens en herbruikbare producten, met een betrouwbare waarborg.

Het gaat niet alleen over de bescherming van de consumenten; ook het milieu moet worden beschermd tegen de productie van afval, aangezien er grenzen zijn aan de natuurlijke rijkdommen.

Met onze wetsvoorstellen wilden we een kader vastleggen waarmee eenieder de garantie zou krijgen dat hij een solide en degelijk toestel koopt. We vroegen dat de garantieduur zou worden verlengd en dat de marktspelers zouden worden verplicht zelf de levensduur van een toestel te vermelden.

Het Parlement had het inbouwen van veroudering ook strafbaar kunnen stellen. Het leek ons normaal dat de wetgever zo een intentie zou bestraffen.

Dat alles is op een anticlimax uitgedraaid en met de voorliggende resolutie van de MR hoopt die fractie tevergeefs geen gezichtsverlies te lijden.

Aangezien de garantieduur niet werd verlengd, kan de waarborg niet meer verhinderen dat consumptiegoederen voortijdig moeten worden afgedankt.

Onze opmerkingen zijn het resultaat van lange

une législation. On le comprend face aux 111 000 tonnes de déchets électroniques annuels en Belgique!

Les deux ministres disent qu'il faut afficher la durée de vie attendue basée sur une méthodologie d'évaluation objective, le degré de réparabilité, la durée de disponibilité des pièces détachées.

Aujourd'hui, ces déclarations s'effondrent par la décision de cette proposition de résolution. Or, en 2012, le Sénat avait voté une résolution en ce sens.

En septembre 2017, la ministre Marghem avait annoncé haut et fort dans la presse travailler sur une loi avec M. Nollet. Mais cette idylle est morte dans l'œuf...

Or, ce besoin de légiférer contre l'obsolescence programmée est plus prégnant, après les scandales Apple et Epson en France – qui, elle, a une loi en ce sens. Lors des auditions, les fabricants avaient bien compris qu'il fallait travailler sur des produits réutilisables, avec une garantie certaine, et sur des circuits courts.

Il n'est pas question uniquement de la protection du consommateur mais aussi de celle de l'environnement face à la production des déchets et de la limite des ressources naturelles.

En déposant nos propositions de loi, nous voulions fixer un cadre pour permettre à chacun d'avoir la garantie d'acheter un produit solide et sain. Nous demandions une garantie allongée et le soin aux acteurs du marché d'afficher eux-mêmes la durée de vie du produit.

Le Parlement aurait pu incriminer aussi des réalisations d'obsolescence programmée. Il nous semblait normal que le législateur sanctionne ces attitudes.

Tout cela est tombé à l'eau et la présente résolution du MR essaie de ne pas lui faire perdre la face, mais en vain.

N'étant pas étendue, la garantie n'est plus là pour éviter le déclassement prématuré des biens de consommation.

Nos réflexions sont le fruit d'un travail long et à

werkzaamheden, waarbij er naar de consumenten en de fabrikanten werd geluisterd.

Minister Peeters had in de commissie verklaard dat de kringlooeconomie gunstig is voor de werkgelegenheid en de consumenten en dat er dringend werk moest worden van gemaakt, een standpunt waarmee de leden van de commissie voor de Volksgezondheid unaniem instemden.

We hadden vandaag baanbrekend wetgevend werk kunnen verrichten, indien de meerderheid niet haar kar gekeerd had. De leden van de meerderheid zouden zich moeten schamen over hun lafheid ten overstaan van de consumenten! (*Applaus bij de oppositie*)

01.23 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen): Toen ik dit voorstel lang geleden indiende, had ik nog de hoop dat het Parlement hier snel de noodzaak van zou inzien. Tien jaar en een slijtageslag binnen de meerderheid later, is het resultaat nihil. Ik zag veel mensen zichzelf op de borst kloppen over circulaire economie: de Kamervoorzitter bij het *repair café* in het peristilium, CD&V bij de uitbreiding van de garantieregeling en N-VA, CD&V en Open Vld in het Vlaams Parlement.

Al tien jaar probeert deze meerderheid zich via de media in de markt te zetten als voorvechter van duurzame economie, maar in het Parlement wordt er door na-ijver geen stap vooruit gezet om die afvalstroom, waar ons land wereldkampioen in is, te beperken. Zelfs het stimuleren van de reparatieberoepen waartoe N-VA, CD&V en Open Vld in het Vlaams Parlement hebben opgeroepen, vind ik nergens terug. Dat is onvoorstelbaar beschamend.

Ook bij een volgende gelegenheid over duurzame thema's zal de meerderheid ongetwijfeld mee op de foto willen. Maar ik zal telkens eens goed lachen. Tweeten is blijkbaar een grotere hobby dan dingen oplossen. Ik zal steeds opnieuw herinneren aan dit bedroevend resultaat in een domein waar we veel groene jobs hadden kunnen creëren. Goed gedaan, beste CD&V, N-VA en Open Vld! (*Applaus bij Ecolo-Groen*)

De **voorzitter**: De bespreking is gesloten.

Er werden geen amendementen ingediend of heringediend.

l'écoute des consommateurs et des industriels.

En commission, le ministre Peeters a déclaré l'urgence d'agir pour l'économie circulaire favorable à l'emploi et aux consommateurs. Il a fait l'unanimité au sein de la commission de la Santé publique.

Aujourd'hui, c'est le jour des reniements de la majorité alors que nous aurions pu faire un travail législatif porteur. Les membres de la majorité ne peuvent être fiers de leur lâcheté vis-à-vis des consommateurs! (*Applaudissements sur les bancs de l'opposition*)

01.23 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen): Lorsque j'ai déposé cette proposition, il y a longtemps, j'espérais encore que le Parlement en comprendrait rapidement la nécessité. Dix ans – et un cycle d'usure de la majorité – plus tard, aucun résultat n'est en vue. J'ai entendu de nombreuses personnalités se féliciter de l'économie circulaire: le président de la Chambre au *repair café* du péristyle, le CD&V lors de l'extension du régime des garanties et la N-VA, le CD&V et l'Open Vld au Parlement flamand.

Alors que la majorité essaye, depuis déjà dix ans, de nous vendre une image de défenseur de la première heure de l'économie durable, les rivalités au sein du Parlement ne permettent pas de réaliser la moindre avancée en faveur d'une réduction de ces flux de déchets qui font de notre pays un leader mondial dans ce domaine. Même la promotion des métiers de la réparation, que la N-VA, le CD&V et l'Open Vld appelaient de leurs vœux au Parlement flamand, ne se retrouve nulle part dans votre texte. C'est incroyable et c'est une honte.

La majorité voudra sans aucun doute apparaître sur les photos lors de la prochaine initiative centrée sur le développement durable. Je rirai bien à chaque fois. L'envoi de tweets semble être un passe-temps plus important que la recherche de solutions aux problèmes qui se posent. Je viendrai systématiquement rappeler ce piètre résultat dans un domaine dans lequel nous aurions pu créer de nombreux emplois écologiques. C'est du très bon travail, chers membres du CD&V, de la N-VA et de l'Open Vld! (*Applaudissements sur les bancs d'Ecolo-Groen*)

Le **président**: La discussion est close.

Aucun amendement n'a été déposé ou redéposé.

De stemming over het voorstel van resolutie zal later plaatsvinden.

Le vote sur la proposition de résolution aura lieu ultérieurement.

02 Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek en van het Wetboek van economisch recht, teneinde ingebouwde veroudering tegen te gaan (1603/1-4)

02 Proposition de loi modifiant le Code civil et le Code de droit économique, visant à lutter contre l'obsolescence programmée (1603/1-4)

Voorstel ingediend door:

Proposition déposée par:

Vanessa Matz, Michel de Lamotte, Benoît Lutgen.

Vanessa Matz, Michel de Lamotte, Benoît Lutgen.

De commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw stelt voor dit voorstel te verwerpen. (1603/4)

La commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture propose de rejeter cette proposition. (1603/4)

Overeenkomstig artikel 88 van het Reglement spreekt de plenaire vergadering zich uit over dit voorstel tot verwerping, na de rapporteur en eventueel de indieners te hebben gehoord.

Conformément à l'article 88 du Règlement, l'assemblée plénière se prononcera sur cette proposition de rejet après avoir entendu le rapporteur et, éventuellement, les auteurs.

De **voorzitter**: De rapporteurs zijn mevrouw Cassart-Mailleux en de heren Thiéry en Klaps. Zij verwijzen naar het schriftelijk verslag.

Le **président**: Les rapporteurs, Mme Cassart-Mailleux et MM. Thiéry et Klaps, renvoient au rapport écrit.

02.01 Michel de Lamotte (cdH): Het doel is om fabrikanten te verplichten om de verwachte levensduur bij normaal gebruik van hun product te vermelden, een garantie te geven voor dezelfde termijn met een minimum van twee jaar, de wettelijke garantie voor tweedehandsproducten tot twee jaar op te trekken, de omkering van de bewijslast in het nadeel van de consument op twee jaar in plaats van zes maanden na de aankoop te brengen en ingebouwde of te vroege veroudering te verbieden en te sanctioneren. Voorts zou het verplicht worden precontractuele informatie te geven over de herstelbaarheid van een product of over de beschikbaarheid van reserveonderdelen en de beschikbaarheid van reserveonderdelen gedurende de levensduur van het product tegen een redelijke prijs te garanderen.

02.01 Michel de Lamotte (cdH): Il s'agit d'instaurer l'obligation pour les fabricants d'afficher la durée de vie attendue pour un usage normal de leur produit, de les obliger à le garantir pour cette durée avec un minimum de deux ans, de porter la garantie légale à deux ans pour les produits d'occasion, de reporter le renversement de la charge de la preuve en défaveur du consommateur à deux ans au lieu de six mois, d'interdire et de sanctionner l'obsolescence programmée ou prématurée, d'obliger à l'information précontractuelle quant au caractère réparable du produit ou à la disponibilité des pièces de rechange, d'obliger à garantir la disponibilité des pièces de rechange pendant la durée de vie du produit à un prix raisonnable.

Met deze tekst kunnen de consument en het milieu beschermd worden en kunnen er jobs worden gecreëerd. Als u de tekst verwerpt, staat u in het krijt bij de volgende generaties, die ons gebrek aan daadkracht zullen beoordelen.

Ce texte permet de protéger le consommateur, de sauvegarder l'environnement, de créer de l'emploi. Si vous le rejetez, vous en serez redevable devant les générations futures, qui jugeront notre inaction.

De **voorzitter**: Geen andere spreker mag het woord nemen. De stemming over het voorstel tot verwerping van dit wetsvoorstel zal later plaatsvinden.

Le **président**: Plus personne ne peut prendre la parole. Le vote sur la proposition de rejet de cette proposition de loi aura lieu ultérieurement.

03 Wetsontwerp houdende instemming met het

03 Projet de loi portant assentiment à l'accord de

samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, het Waals Gewest, het Vlaams Gewest, het Brussels-Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap met betrekking tot de coördinatie tussen het beleid inzake de toelatingen tot arbeid en het beleid inzake de verblijfsvergunningen en inzake de normen betreffende de tewerkstelling en het verblijf van buitenlandse arbeidskrachten (2933/1-3)

Algemene bespreking

03.01 Sarah Smeyers, rapporteur: Ik verweef het verslag met de visie van onze fractie. Met dit samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat en de deelstaten zetten we de procedure van de *single permit* gedeeltelijk om. We hebben een moeilijk land wat de bevoegdheidsverdeling inzake buitenlandse werknemers betreft en het was dus niet eenvoudig om deze richtlijn om te zetten.

Sinds de zesde staatshervorming zijn de Gewesten grotendeels bevoegd voor de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, al blijft de federale Staat voor een aantal aspecten bevoegd. Iedereen die aan dit wetsontwerp meewerkte, beseftte dat de gecombineerde aanvraagvergunning erg belangrijk is. De *single permit* is de afgifte van één enkele machtiging voor verblijf en voor werk.

Wij zijn blij met dit akkoord omdat het die machtiging voor verblijf en werk regelt, maar ook omdat de regeling de actieve arbeidsmigratie faciliteert, een type migratie waar we voorstander van zijn.

Dit samenwerkingsakkoord zet ook een systeem op poten voor de samenwerking en uitwisseling van informatie tussen de overheden bevoegd voor inspectie. Het akkoord zal dus ook een administratieve vereenvoudiging opleveren. Een soms maandenlange procedure bij twee overheden wordt vervangen door één enkele. Doeltreffender werken rond arbeidsmigratie was een van de doelstellingen in de beleidsnota van de staatssecretaris. Zijn wetsontwerp zal de steun krijgen van de hele N-VA-fractie. (*Applaus*)

Ik kom nu nog even terug op mijn verslag. De heer Kir heeft tijdens de bespreking in de commissie aangegeven dat zijn fractie het ontwerp zal steunen omdat ze de vereenvoudiging en harmonisatie genegen is. De heer Pivin was er ook blij mee wegens de substantiële administratieve vereenvoudiging en de MR-fractie zal het ontwerp

coopération entre l'État fédéral, la Région wallonne, la Région flamande, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone portant sur la coordination des politiques d'octroi d'autorisations de travail et d'octroi du permis de séjour, ainsi que les normes relatives à l'emploi et au séjour des travailleurs étrangers (2933/1-3)

Discussion générale

03.01 Sarah Smeyers, rapporteur: Je mélange le rapport avec la vision de notre groupe. Avec cet accord de coopération entre l'État fédéral et les entités fédérées, nous transposons en partie la procédure de permis unique. Compte tenu de la répartition des compétences relatives aux travailleurs étrangers, la transposition de cette directive n'a pas été, dans le contexte belge, chose aisée.

Depuis la sixième réforme de l'État, l'emploi des travailleurs étrangers relève en grande partie des Régions, même si l'État fédéral reste compétent pour certains aspects. Tous ceux qui ont participé à l'élaboration de ce projet de loi se rendent compte de l'importance capitale du permis unique, qui octroie une seule autorisation pour le séjour et pour le travail.

Nous nous réjouissons de cet accord, non seulement parce qu'il règle l'autorisation requise pour pouvoir séjourner et travailler, mais également parce qu'il facilite le règlement de la migration professionnelle active, un type de migration que nous défendons.

L'accord prévoit également un système de coopération et d'échange d'informations entre les autorités compétentes en matière d'inspection. L'accord aboutira donc également à une simplification administrative. Une procédure qui pouvait parfois durer plusieurs mois et qui impliquait deux autorités est remplacée par une procédure unique. La gestion plus efficace de la migration des travailleurs était l'un des objectifs de la note de politique générale du secrétaire d'État. Son projet de loi obtiendra le soutien de l'ensemble du groupe N-VA. (*Applaudissements*)

J'en reviens à mon rapport. M. Kir a indiqué lors de la discussion en commission que son groupe soutiendrait le projet parce qu'il vise la simplification et l'harmonisation. M. Pivin a également accueilli favorablement la simplification administrative substantielle proposée et le groupe MR soutiendra le projet. Mme Lanjri du CD&V s'est réjouie du fait

steunen. Mevrouw Lanjri van CD&V was verheugd dat de *single permit* eindelijk geregeld is. Ook voor mevrouw Lahaye-Battheu kwam de omzetting geen dag te vroeg en ze wees op de dwangsommen die ons boven het hoofd hingen. Mevrouw Monica De Coninck was destijds als minister al betrokken bij de onderhandelingen over de *single permit* en ze vindt het een puike prestatie dat de lange onderhandelingen eindelijk zijn afgerond. Ook de heer Hellings van Ecolo-Groen achtte het wetsontwerp waardevol omdat het een aanzienlijke vereenvoudiging van de procedure inzake arbeidsvergunning en verblijfsvergunning inhoudt.

Het wetsontwerp werd goedgekeurd met 12 stemmen voor en 1 onthouding. (*Applaus*)

De **voorzitter**: Wij hebben dus eerst de bespreking gekregen en daarna het verslag. Waarvan akte.

03.02 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Collega Hellings heeft inderdaad gewezen op de vereenvoudiging, maar toch vinden wij dit een beetje een gemiste kans. De *single permit* neemt het bestaande systeem eigenlijk gewoon over. Wij hadden liever gezien dat de arbeidskaarten B hervormd zouden worden tot sectorale arbeidskaarten, waarbij men niet zozeer op individuele basis werkt, maar per sector kijkt in hoeverre er arbeidsmigranten nodig zijn. Daarom hebben we ons in de commissie onthouden. Het is een stap vooruit, maar wij hadden liever twee stappen vooruit gezet. (*Applaus bij Ecolo-Groen*)

03.03 Staatssecretaris Theo Francken (*Nederlands*): Op zich is wat de heer De Vriendt zegt heel terecht, maar het is aan de deelstaten zelf om een nieuw decreet te maken over zo een meer sectorale benadering. Ik sprak gisteren met Vlaams minister Muyters. Het is daar de ambitie om op korte termijn met een decreet te komen. Enkele zaken die de heer De Vriendt daarnet voorstelde, zullen daar ook in zitten.

Dit samenwerkingsakkoord is al goedgekeurd in het Vlaams Parlement en gisterenavond in het Waals Parlement, telkens met een zeer grote meerderheid. Ik ben dan ook heel tevreden en enorm hoopvol voor de toekomst. (*Applaus*)

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

que la question du permis unique soit finalement réglée. Mme Lahaye-Battheu a également déclaré qu'il était grand temps de transposer la directive et a pointé les astreintes qui risquaient de nous être imposées. Mme Monica De Coninck était déjà impliquée dans les négociations sur le permis unique lorsqu'elle était ministre. Elle se félicite que les longues négociations aient finalement abouti. M. Hellings d'Ecolo-Groen a également jugé le projet de loi très utile étant donné qu'il simplifie sensiblement la procédure en matière de permis de séjour et de permis de travail.

Le projet de loi a été adopté par douze voix et une abstention. (*Applaudissements*)

Le **président**: Nous avons donc d'abord eu la discussion puis le rapport. Dont acte.

03.02 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Notre collègue, M. Hellings, a effectivement attiré l'attention sur la simplification, mais nous estimons tout de même qu'il s'agit quelque peu d'une occasion manquée. Le permis unique reprend en réalité simplement le système existant. Nous aurions préféré que les permis de travail B soient convertis en permis de travail sectoriels, ce qui aurait permis de ne plus tant fonctionner sur une base individuelle mais d'examiner par secteur dans quelle mesure des travailleurs migrants sont nécessaires. C'est pourquoi nous nous sommes abstenus en commission. Il s'agit d'un pas dans la bonne direction, mais nous aurions préféré avancer de deux pas. (*Applaudissements sur les bancs d'Ecolo-Groen*)

03.03 Theo Francken, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Ce que déclare M. De Vriendt est en soi très juste, mais il revient aux entités fédérées de rédiger elles-mêmes un nouveau décret sur une telle approche plus sectorielle. J'ai parlé hier au ministre flamand Philippe Muyters. On espère parvenir du côté flamand à un décret à court terme. Certains éléments qui viennent d'être proposés par M. De Vriendt seront intégrés également dans le décret.

Cet accord de coopération a déjà été adopté au Parlement flamand et l'a été hier soir au Parlement wallon, chaque fois à une très large majorité. Je suis dès lors très satisfait et plein d'espoir pour l'avenir. (*Applaudissements*)

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2933/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

04 Wetsontwerp tot wijziging van de wet betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, gecoördineerd op 10 mei 2015 (2652/1-9)

Algemene bespreking

04.01 Damien Thiéry, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

04.02 Valerie Van Peel (N-VA): Ik krijg een enorm déjà-vugevoel. Ik ben al tien jaar bezig met dit dossier. Ik hoop echt dat het de laatste keer is.

Na twintig jaar onwil, alle denkbare vertragingsmanoeuvres en heel wat gepalaver ligt hier een ontwerp dat een scheefgroei van decennia eindelijk rechtrekt, op basis van een evenwichtig en rechtvaardig akkoord binnen deze regering. Bovenal is er de gemeenschappelijke wil van deze meerderheid om de gezondheidszorg en dus ook het korps kwaliteitsvol en betaalbaar te houden.

Sommige collega's zullen zo meteen zeggen hoe de Franstalige belangen er onaanvaardbaar door worden geschonden. Ik kan daarop nog honderd keer antwoorden dat het toeleiden naar minder populaire regio's en naar deelspecialiteiten intussen allang een bevoegdheid is geworden van de Gemeenschappen en dat dit in Vlaanderen consequent en succesvol wordt toegepast. Ik kan nog honderd keer zeggen dat je de tekorten van vandaag nog moeilijk op de contingentering kan steken – die voor het zuiden van het land in de realiteit overigens nooit heeft bestaan –, en dat niet wij er een communautair verhaal van hebben gemaakt, maar wel de PS. Het is de PS die twintig jaar geleden federaal de contingentering mee heeft ingevoerd en vervolgens op gemeenschapsniveau heeft geweigerd om een toelatingsexamen in te voeren.

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2933/1)

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

04 Projet de loi portant modification de la loi relative à l'exercice des professions des soins de santé, coordonnée le 10 mai 2015 (2652/1-9)

Discussion générale

04.01 Damien Thiéry, rapporteur: Je me réfère au rapport écrit.

04.02 Valerie Van Peel (N-VA): J'éprouve une très forte impression de déjà vu. Cela fait dix ans déjà que je m'occupe de ce dossier et j'espère vraiment que ce sera la dernière fois.

Après vingt ans de mauvaise volonté, après toutes les manœuvres dilatoires possibles et imaginables, et d'interminables palabres, voilà un projet qui rectifie enfin des dérives de plusieurs décennies, sur la base d'un accord équilibré et équitable obtenu au sein de ce gouvernement. Par-dessus tout, il y a la volonté commune de cette majorité de maintenir des soins de santé, en ce compris un corps médical, de qualité et à un coût accessible.

Certains collègues diront d'emblée qu'il est ainsi porté atteinte, de manière inadmissible, aux intérêts francophones. Je puis seulement rétorquer cent fois encore que l'orientation vers des régions moins populaires et vers certaines spécialités relève depuis longtemps des Communautés et qu'elle est appliquée en Flandre de manière conséquente et avec succès. Je peux encore répéter cent fois que l'on peut difficilement accuser le contingentement d'être responsable des pénuries actuelles – un contingentement qui, pour le sud du pays n'a d'ailleurs en réalité jamais existé –, et que ce n'est pas nous mais bien le PS qui en a fait une affaire communautaire. C'est le PS qui, voici vingt ans, a participé à l'instauration du contingentement au fédéral pour ensuite refuser un examen d'entrée au niveau communautaire.

Dat leidde tot frustratie bij Vlaamse studenten die niet aan de opleiding konden beginnen en het had gevolgen voor de toekomstzekerheid van de Franstalige studenten aan wie jaren werd voorgehouden dat er niets te vrezen viel. De PS zou er uiteindelijk wel voor zorgen dat het spook van de contingentering zou verdwijnen. De oplossing heet confederalisme, maar dat betekent dat de rekening mee verschuift en dat ziet de PS niet zitten.

Ik heb de kromme redeneringen al zo vaak weerlegd in de commissie dat ik mij niet de illusie maak dat het mij deze keer wel zal lukken om de collega's te overtuigen.

Men heeft eind jaren 90 de contingentering niet voor niets ingevoerd. Men zat op dat moment met een enorm overtal aan artsen in ons land, met overconsumptie en overvolle aula's, en met dus ook minder kwaliteitsvolle opleidingen tot gevolg. Het beperken van het jaarlijkse aantal RIZIV-nummers was nodig om de kwaliteit en de betaalbaarheid van de gezondheidszorg te blijven garanderen. Sommigen praten hier heel vaak over, maar als het erop aankomt, werken ze er niet graag aan mee.

De rest is eigenlijk geschiedenis. In Vlaanderen hebben we sinds het invoeren van die contingentering meteen een toelatingsexamen ingevoerd. Jaarlijks doen daar zo'n 4.000 leerlingen aan mee. Slechts een minderheid kan doorstromen. Op zich is dat ook geen probleem, want iedereen weet waarom en iedereen staat ook achter die beslissing. Hoe bitter is het voor die Vlamingen om te zien wat er aan de andere kant van de taalgrens intussen al twintig jaar gebeurt? Men kan het enkel omschrijven als *après nous le déluge*.

De rekening voor de onwil van de Franstalige partijen om in hun Gemeenschap een toelatingsexamen in te voeren zat natuurlijk federaal. Voormalig minister Onkelinx vond er niet beter op dan een wet te laten goedkeuren om het mogelijk te maken dat de studenten die vandaag afstuderen, de RIZIV-nummers van de toekomst mochten opsouperen.

Nu is er eindelijk een akkoord waar niet aan te raken valt. Er is eindelijk een toelatingsexamen in Franstalig België. Het zal ook efficiënt moeten zijn en tot een daadwerkelijke beperking van de instroom moeten leiden, zoals in Vlaanderen. Het overtal aan artsen dat in de afgelopen twintig jaar werd opgebouwd, zal eindelijk ook afbetaald moeten worden. De verdeling van de

Cette situation a engendré une certaine frustration chez les étudiants flamands qui n'ont pas pu entamer leur formation et compromis l'avenir des étudiants français, à qui l'on a promis pendant des années qu'ils n'avaient rien à craindre. Le PS finirait bien par se débarrasser du spectre du contingentement. La solution passe par le confédéralisme. Or cela implique un glissement de la facture, ce que le PS refuse.

J'ai expliqué ces raisonnements biscornus tant de fois en commission que je n'espère plus parvenir à convaincre mes collègues.

Le contingentement a été introduit à la fin des années 90 pour une bonne raison. À l'époque, notre pays était confronté à un énorme surplus de médecins, à une surconsommation et à des auditoriums surchargés, ce qui a également conduit à des formations de moindre qualité. Il était donc nécessaire de limiter le nombre de numéros INAMI annuels pour continuer de garantir la qualité et le caractère abordable des soins de santé. Certains ici aiment en débattre régulièrement, mais lorsqu'il s'agit de prendre des mesures concrètes, ils se font bien plus discrets.

La suite, on la connaît. La Flandre a mis en place un examen d'admission juste après l'introduction du contingentement. Quelque 4 000 étudiants y participent chaque année et seule une minorité le réussit. En soi, cette situation ne pose pas de problème puisque chacun connaît et accepte la raison d'être de cet examen. Mais quelle amertume, pour ces Flamands, de constater ce qui se produit depuis vingt ans de l'autre côté de la frontière linguistique! Après nous, le déluge!

Naturellement, la réticence des partis francophones à instaurer un examen d'admission dans leur Communauté a un coût qui se paie au niveau fédéral. L'ancienne ministre Onkelinx n'avait rien trouvé de mieux qu'instaurer une loi permettant aux étudiants diplômés aujourd'hui d'utiliser les numéros INAMI de demain.

Nous sommes finalement parvenus à un accord auquel il ne faudra pas toucher. Il y a enfin un examen d'entrée en Belgique francophone. Il devra être efficace et mener à une limitation réelle de l'afflux d'étudiants, comme en Flandre. Il faudra au bout du compte régler la note de l'excédent de médecins qui s'est accumulé au cours des vingt dernières années. La répartition des numéros

RIZIV-nummers tussen de twee landsdelen gebeurt voortaan volgens het enige juiste criterium: het bevolkingsaantal.

Met dit akkoord kunnen de Franstalige studenten die nu in hun opleiding zitten, volwaardig aan het beroep beginnen. Wij maken tegelijk ook een einde aan de scheefgroei en de nefaste gevolgen voor onze gezondheidszorg.

Onze fractie steunt dit ontwerp dan ook voluit.
(*Applaus bij de N-VA*)

04.03 André Frédéric (PS): Dit is een communautair dossier, wat u daarover ook moge zeggen. Met dit wetsontwerp wordt de toegankelijkheid van de gezondheidszorg in het gedrang gebracht, vooral in bepaalde regio's. Al van bij het begin van deze legislatuur, mevrouw de minister, bent u in de aanval gegaan door de Fédération Wallonie-Bruxelles te verplichten een toegangsexamen te organiseren voor de geneeskunde- en tandartsstudies, onder het dreigement geen RIZIV-nummers te zullen uitreiken aan de studenten die al bezig waren met hun studies. Die regeling werd met tegenzin ingevoerd en de gevolgen ervan werden in september duidelijk. Ze druist in tegen de vrije studiekeuze. Bovendien zijn de goede artsen niet noodzakelijk dezelfde die slagen voor een examen op het einde van hun secundaire studies.

In 2016 hebt u quota opgelegd voor 2022 zonder rekening te houden met het advies van de Planningscommissie, die de verdeelsleutel in het voordeel van de Fédération Wallonie-Bruxelles wilde herzien. U had het zelf over een politiek akkoord, waardoor u dus afweek van de evidencebased werkwijze die u zo hoog in het vaandel draagt. De quota werden trouwens ongeldig verklaard door de Raad van State, omdat de voorgeschreven termijnen niet werden nageleefd.

Dit wetsontwerp vormt de apotheose. Het wordt voorgesteld als een evenwichtig akkoord, maar de Raad van State maakte er brandhout van en de regering heeft dat advies naast zich neergelegd.

Voor dit dossier is er geen objectieve grondslag en het is zeker niet ingegeven door de gezondheidszorgbehoeften van de burgers. Uw standpunten zijn onaanvaardbaar. De Raad van State is van oordeel dat de regeling onsamenhangend is wat het in aanmerking nemen betreft van de criteria op nationaal en gemeenschapsniveau, en ertoe kan leiden dat het medisch aanbod in een bepaalde Gemeenschap afneemt in verhouding tot de door de commissie

INAMI entre les deux parties du pays s'effectuera dorénavant en vertu du seul critère équitable: le chiffre de la population.

Cet accord permet aux étudiants francophones qui suivent actuellement leur formation de se lancer pleinement dans la profession. Nous mettons également un terme aux dérives et à leurs conséquences néfastes pour nos soins de santé.

Notre groupe soutient donc pleinement ce projet.
(*Applaudissements sur les bancs de la N-VA*)

04.03 André Frédéric (PS): Quoi que vous en disiez, ce dossier est communautaire. Ce projet met à mal l'accessibilité aux soins de santé pour tous, dans certaines régions en particulier. Dès l'entame de la législature, vous avez, madame la ministre, entrepris un travail de sape en imposant à la Fédération Wallonie-Bruxelles d'appliquer un examen d'entrée aux études de médecine et de dentisterie sous peine de ne pas octroyer des numéros INAMI aux étudiants en cours de cursus. Ce système a été mis en place à regret et a démontré ses effets en septembre. Il est contraire à la liberté d'accès aux études et les futurs bons médecins ne sont pas nécessairement ceux qui réussissent un examen à la sortie de l'enseignement secondaire.

En 2016, vous avez imposé des quotas pour 2022 sans tenir compte de l'avis de la Commission de planification qui voulait revoir la clé en faveur la Fédération Wallonie-Bruxelles. Vous avez vous-même parlé d'accord politique, loin de l'*evidence-based* que vous prônez. Le Conseil d'État a invalidé ces quotas faute d'avoir respecté les délais.

Ce projet de loi est l'apothéose. Présenté comme un accord équilibré, il a reçu un avis assassin du Conseil d'État sur lequel s'est assis le gouvernement.

Ce dossier ne comporte aucun fondement objectif, certainement pas les besoins en santé des citoyens. Vos prises de position sont intolérables. Le Conseil d'État juge que le système est incohérent quant à la prise en compte des critères aux niveaux national et communautaire et risque de faire reculer l'offre médicale dans certaines communautés par rapport aux besoins évalués par la Commission. La Commission communautaire française (COCOF) a d'ailleurs lancé une procédure

vastgestelde behoeften. De Franse Gemeenschapscommissie (COCOF) heeft trouwens een belangenconflictprocedure ingeleid.

Met dit wetsontwerp wordt de contigenteringsregeling voor de uitoefening van de geneeskunde en de tandheelkunde ingrijpend gewijzigd, zonder dat er nog rekening wordt gehouden met de behoeften. Sinds meerdere jaren bepaalt de Planningscommissie Medisch Aanbod op steeds preciezere wijze de quota en de verdeelsleutels tussen de Gemeenschappen op basis van de medische zorgbehoeften en de demografische en sociologische evolutie van de betrokken beroepen. Hoewel de Planningscommissie de behoeften zal blijven evalueren, berooft u ze vandaag van haar belangrijkste taak, namelijk de verdeling tussen de Gemeenschappen, een taak die het Rekenhof zal overnemen.

De verdeling gebeurt in functie van het bevolkingsaantal van de Gemeenschappen, ten koste van de sociaal-demografische behoeften en zonder rekening te houden met de verschillen tussen de Gewesten.

Het aantal leerlingen van het Nederlandstalig en Franstalig basisonderwijs en middelbaar onderwijs wordt gebruikt om het aantal Nederlandstalige en Franstalige inwoners van het Brussels Gewest te berekenen.

De Raad van State heeft gezegd dat er geen verband is tussen het aantal leerplichtige leerlingen die respectievelijk Nederlandstalig en Franstalig onderwijs volgen en de verdeling van de contigenteringsattesten van kandidaat-artsen-specialisten per Gemeenschap. Het aantal leerlingen dat naar Nederlandstalige scholen gaat, is niet representatief voor het aantal Nederlandstalige inwoners van het Brussels Gewest.

04.04 Damien Thiéry (MR): Het negatieve verschil dat uit dit criterium kan voortvloeien, is 20 artsen voor de studenten die in 2024 beginnen met hun specialisatie. Er zullen 14.486 artsen in Wallonië werken en 5.553 in Brussel. Het gaat dus over 20 artsen op een totaal van 5.353!

04.05 André Frédéric (PS): Ik bewonder uw moed! U moet het steeds voor onverdedigbare standpunten opnemen om de drie Vlaamse meerderheidspartners in hun plannen bij te staan. Die partijen hebben u in uw dagelijks leven en uw activiteiten buiten het parlement nochtans niet

en conflit d'intérêt.

Ce projet de loi modifie profondément le système de contingentement pour l'exercice de la médecine et de la dentisterie sans plus tenir compte des besoins. Depuis des années, la Commission de planification de l'offre médicale fixe de manière de plus en plus affinée les quotas et les clés de répartition entre les Communautés sur base des besoins en soins médicaux et de l'évolution démographique et sociologique des professions concernées. Aujourd'hui, même si la Commission de planification continuera à évaluer les besoins, vous lui retirez le rôle principal de répartition entre Communautés, dont se chargera la Cour des comptes.

La répartition sera faite en fonction de la taille de la population des Communautés, au détriment des besoins socio-démographiques et sans prendre en compte les différences entre les Régions.

Pour calculer le nombre d'habitants néerlandophones et francophones de la Région bruxelloise, on se base sur la proportion d'élèves de l'enseignement primaire et secondaire néerlandophone et francophone.

Le Conseil d'État a dit qu'il n'y avait pas de lien entre le nombre d'élèves en obligation scolaire et la répartition des attestations de contingentement des candidats médecins spécialistes par Communauté. Le nombre d'élèves fréquentant les écoles néerlandophones n'est pas représentatif du nombre de néerlandophones habitant la Région bruxelloise.

04.04 Damien Thiéry (MR): Le différentiel négatif que ce critère pourrait supposer est de 20 médecins, pour les étudiants qui débiteront leur spécialisation en 2024. Nous aurons 14 486 médecins qui travailleront en Wallonie et 5 553 à Bruxelles. Il s'agira donc de 20 médecins sur 5 353!

04.05 André Frédéric (PS): Je salue votre courage! C'est toujours vous qui montez sur les coups indéfendables, pour soutenir les plans des trois partenaires flamands de la majorité qui ne vous ont pourtant jamais vraiment soutenu dans votre quotidien et votre activité extraparlamentaire...

meteen gesteund...

04.06 Damien Thiéry (MR): We zullen het nooit eens zijn, maar we hebben een oplossing gevonden. Zonder deze regeling zouden er van 2017 tot 2020, of zelfs later, geen nummers worden toegekend.

04.07 André Frédéric (PS): Door deze tekst zullen er in het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest jaarlijks ongeveer 100 huisartsen minder zijn.

Met uw wetsontwerp wordt er een negatieve *lissage* ingevoerd die de stoute Franstaligen afstraft, omdat ze meer artsen en tandartsen hebben opgeleid dan toegestaan. De toekomstige generaties zullen vanaf 2024, in een context van een artsentekort, moeten opdraaien voor het feit dat er te veel RIZIV-nummers werden toegekend.

Het absurde contingenteringssysteem moet worden herzien.

In plaats van het systeem af te schaffen of het af te stemmen op de realiteit, maakt u het nog slechter.

Er is een tekort aan huisartsen in bepaalde Waalse gemeenten en in bepaalde specialismen, waar de wachttijden voor een afspraak abnormaal lang zijn. Dit tekort zal de komende jaren enkel verergeren.

04.08 Valerie Van Peel (N-VA): Voor de zoveelste keer: de huidige tekorten in de deelspecialiteiten in Franstalig België hebben niets te maken met de contingentering op federaal niveau, maar alles met het feit dat de beleidsmakers er de gemeenschapsbevoegdheid die ervoor moet zorgen dat er wordt toegeleid naar regio's en deelspecialiteiten, niet gebruiken, terwijl Vlaanderen dat wel doet. Men gebruikt hier een volkomen valse argumentatie.

04.09 André Frédéric (PS): De buitenlandse artsen die in onze ziekenhuizen komen werken zijn niet gebonden aan de contingentering. Belgische studenten die hun diploma in het buitenland behalen zijn daar ook niet aan gebonden. Meer dan 40% van de artsen met een RIZIV-nummer is EU-staatsburger.

Alle studenten moeten evenveel kansen krijgen.

U hebt gekozen voor een communautair

04.06 Damien Thiéry (MR): Nous ne serons jamais d'accord mais nous avons trouvé une solution. Sans cela, il n'y aurait pas de numéro délivré en 2017 jusque 2020 et au-delà.

04.07 André Frédéric (PS): Ce texte fera en sorte qu'il y ait environ 100 médecins généralistes en moins par an en Région wallonne et en Région bruxelloise.

Votre projet met en place un lissage négatif qui punit les vilains francophones qui ont formé davantage de médecins et de dentistes que ce qu'ils n'étaient autorisés. Ce sont les générations futures qui, à partir de 2024, compenseront ces numéros INAMI surnuméraires dans un contexte de pénurie.

Il faut revoir le système aberrant de contingentement.

Au lieu de le supprimer ou de le rendre en adéquation avec les réalités, vous en faites un système encore pire.

Nous sommes en pénurie de médecins généralistes dans certaines communes de Wallonie et dans certaines spécialités, où les délais d'attente pour obtenir un rendez-vous sont anormalement longs. Cette pénurie va s'accroître dans les années à venir.

04.08 Valerie Van Peel (N-VA): Pour la énième fois, les pénuries actuelles dans certaines spécialités en Belgique francophone n'ont aucun lien avec le contingentement au niveau fédéral mais uniquement avec le fait que les décideurs n'y utilisent pas, contrairement à ce que fait la Flandre, la compétence communautaire leur permettant d'orienter vers certaines régions ou spécialités. L'argumentation utilisée est complètement fautive.

04.09 André Frédéric (PS): Les médecins étrangers qui viennent travailler dans nos hôpitaux ne sont pas tenus par le contingentement. Les étudiants belges qui vont terminer leur formation à l'étranger non plus. Plus de 40 % des médecins ayant obtenu un numéro INAMI sont des ressortissants européens.

Les étudiants doivent être considérés de manière équitable.

Vous avez décidé d'installer un déséquilibre

onevenwicht. Morgen zal er in Wallonië en Brussel een duidelijk minder goede toegang tot de gezondheidszorg zijn dan in Vlaanderen. Wij zullen tegen deze tekst stemmen.

04.10 Damien Thiéry (MR): Dat probleem dateert al van ongeveer twintig jaar geleden. Het toelatingsexamen werd in 1997 in de Vlaamse Gemeenschap ingevoerd om het basisniveau van de instromende studenten te verbeteren. De Nederlandstaligen hebben het akkoord van toen nageleefd terwijl de Franstaligen dat niet gedaan hebben, wat ik betreurt.

Dat probleem is altijd al nadelig geweest voor onze studenten. Tot nu toe hadden we nog geen oplossing gevonden. De Franse Gemeenschap heeft jarenlang getalmd om een filter bij het begin van de studie in te bouwen. Hierdoor stemde het grote aantal studenten die in onze faculteiten geneeskunde instroomden niet overeen met de door de federale overheid vastgelegde planning.

Er moet een filter aan het begin van de studie ingebouwd worden, niet alleen om het medisch aanbod te reguleren, maar ook en vooral om de kwaliteit van de opleiding te waarborgen. Een goede begeleiding veronderstelt voldoende voorzieningen en een gewaarborgd aantal stagemeesters. Destijds diende men rekening te houden met de studenten die hun studie met succes hadden afgerond. Daarom werd er een positief lissagemechanisme ingevoerd, waardoor RIZIV-nummers van de quota voor de volgende jaren konden worden afgenomen. Het gevolg was dat er geen RIZIV-nummers meer overbleven voor diegenen die in 2017, 2018, 2019 en 2020 met succes zouden afstuderen. Met die erfenis zitten we vandaag opgescheept.

De regering heeft dus naar een globale oplossing in dat dossier gezocht. We hebben een oplossing gevonden die het mogelijk maakt, met inachtneming van de dubbele cohorte van 2018, tussen 2017 en 2020 RIZIV-nummers toe te kennen aan al die toekomstige artsen. In het regeerakkoord worden er zes punten vastgelegd. Ten eerste hebben we beslist de artsenquota voor 2023 vast te leggen in overeenstemming met het advies van de Planningscommissie. Voor de Franse Gemeenschap wordt dat quotum op 607 vastgesteld, tegen 492 tot op heden. Er is dus een toename met 115 artsen. Ten tweede hebben we beslist bijkomende attesten toe te kennen, met inachtneming van de dubbele cohorte van 2018, op voorwaarde dat er aan weerszijden van de taalgrens in een efficiënt toegangsexamen wordt voorzien, een voorwaarde waaraan de Franstaligen

communautaire. Demain, l'accessibilité de nos soins de santé sera clairement moins bonne en Wallonie et à Bruxelles qu'en Flandre. Nous voterons contre ce texte.

04.10 Damien Thiéry (MR): Cette problématique date de pratiquement vingt ans. Le *toelatingsexamen* a été mis en place en Communauté flamande en 1997, pour améliorer le niveau de base des étudiants entrants. Les néerlandophones ont respecté l'accord pris à l'époque, pas les francophones. Je le regrette.

Ce problème a toujours été préjudiciable à nos étudiants. Nous n'avions jamais trouvé une solution jusqu'à aujourd'hui. La Communauté française a tergiversé des années avant d'introduire le filtre à l'entame des études, l'engouement des étudiants pour la médecine dans nos facultés ne correspondait pas à la planification fixée par le fédéral.

L'instauration d'un filtre à l'entrée des études est indispensable, non seulement pour réguler l'offre médicale mais surtout pour garantir la qualité de la formation. Un bon encadrement nécessite des infrastructures suffisantes et un nombre de maîtres de stage garanti. À l'époque, il fallait bien tenir compte des étudiants qui avaient réussi leurs études. Le mécanisme de lissage positif a donc été introduit, permettant de puiser des numéros INAMI dans le quota des années futures. La conséquence est qu'il ne restait plus de numéros INAMI pour tous ceux qui réussissaient en 2017, 2018, 2019 et 2020. C'est de cela dont nous héritons aujourd'hui.

Le gouvernement a donc recherché une solution globale dans le dossier. Nous avons trouvé une solution pour permettre une délivrance des numéros INAMI pour tous ces futurs médecins entre 2017 et 2020, en prenant en compte la double cohorte de 2018. L'accord de gouvernement fixait six points. Premièrement, nous avons décidé de fixer les quotas de médecins 2023 conformément à l'avis de la Commission de planification. Il y en aura 607 pour la Communauté française, contre 492 jusqu'à présent. Il y a donc une augmentation de 115 médecins. Deuxièmement, nous avons décidé d'attribuer des attestations supplémentaires, en comptant la double cohorte de 2018, à condition de l'existence d'un examen d'entrée efficace des deux côtés de la frontière linguistique, ce qui n'a jamais été respecté au niveau francophone.

zich nooit gehouden hebben.

Ten derde hebben we besloten om de federale globale quota te verdelen rekening houdend met de demografie opdat alle jongeren aan beide kanten van de taalgrens dezelfde kansen krijgen om arts te worden. Ten vierde hebben we beslist om ter wille van de transparantie de bevoegdheid voor het bepalen van de verdeelsleutel voor de federale globale quota over te dragen aan het Rekenhof. Ten vijfde besloten we om het definitieve overtal en tekort aan artsen aan het einde van de lissageperiode 2004-2021 te bepalen, overeenkomstig de door de Planningscommissie voorgestelde methode. Ten zesde beslisten we om de overtallen en de tekorten weg te werken vanaf 2024.

Wat de negatieve lissage betreft, zijn er twee factoren waarmee rekening moet worden gehouden. Het overschot van Franstalige artsen was vastgesteld op 3.167 eenheden. Na onderhandelingen binnen deze regering werd het op 1.531 vastgelegd. Dat komt omdat er rekening gehouden werd met onder meer het feit dat een aantal buitenlandse artsen na hun studie naar hun land terugkeren.

In het kader van deze negatieve lissage is er geen sprake meer van 7 maar van 15 jaar.

Het klopt niet dat er elk jaar 100 artsen minder een RIZIV-nummer zullen krijgen. Er werd beslist dat er nooit minder dan 505 RIZIV-nummers zullen worden toegekend. Dat aantal is ook gebaseerd op de cijfers van de Planningscommissie.

04.11 Catherine Fonck (cdH): De Planningscommissie heeft aan Franstalige kant een behoefte vastgesteld van 607, niet van 505. Dat zijn 102 artsen minder per jaar. Dat is veel, verspreid over meerdere jaren, vooral omdat er al een tekort is.

04.12 Damien Thiéry (MR): Het principe van negatieve lissage moet meegenomen worden in uw berekening. Dat moeten we doen omdat er eerder fouten werden gemaakt. Als u tien jaar geleden de oplossing had gevonden, dan zaten we nu niet in deze situatie. We verdedigen alle artsen en ook alle patiënten, die recht hebben op degelijk opgeleide en bekwame artsen.

04.13 Catherine Fonck (cdH): De Planningscommissie stelt dat we aan Franstalige kant jaarlijks minstens 607 artsen nodig hebben. U zegt dat dat niet klopt, en dat er aan Franstalige

Troisièmement, la décision de répartir les quotas globaux fédéraux en tenant compte de la démographie pour que tous les jeunes aient les mêmes chances de devenir médecin des deux côtés de la frontière linguistique. Quatrièmement, dans un but de transparence, la décision de transférer la compétence pour fixer la clé de répartition pour les quotas fédéraux globaux à la Cour des comptes. Cinquièmement, la décision de fixer le surnombre de manque définitif de médecins à la fin de la période de lissage 2004-2021, conformément à la méthodologie proposée par la Commission de planification. Sixièmement, la décision de lancer la réduction des surnombres d'apurement des manquants en 2024.

Concernant le lissage négatif, il y a deux éléments à tenir en compte. Le nombre surnuméraire des francophones était fixé à 3 167 unités. Suite aux négociations au sein de ce gouvernement, ce nombre surnuméraire est passé à 1 531. Pourquoi? Parce qu'il a été tenu compte de la déperdition après les études, entre autres, de médecins étrangers qui rentrent chez eux.

Avec ce lissage négatif, il n'est plus question de 7 ans mais de 15 ans.

Nous ne sommes pas d'accord sur les chiffres de 100 médecins en moins chaque année à obtenir leur numéro. Il a été décidé de ne jamais pouvoir descendre en deçà des 505 numéros. Ces chiffres se basent également sur ceux de la Commission de planification.

04.11 Catherine Fonck (cdH): La Commission de planification avait identifié un besoin, du côté francophone, non pas de 505, mais de 607. Cela fait 102 en moins par an. Sur des années, cela représente beaucoup, d'autant plus que nous sommes en pénurie.

04.12 Damien Thiéry (MR): Il faut prendre en compte dans votre calcul le principe du lissage négatif. Nous sommes obligés de le faire car il y a eu des manquements précédemment. Si vous aviez trouvé la solution il y a dix ans, nous n'en serions pas là. Nous défendons tous les médecins et les patients, qui doivent avoir des médecins formés correctement et qualifiés.

04.13 Catherine Fonck (cdH): La Commission de planification affirme que nous avons besoin d'un minimum de 607 médecins par an du côté francophone. Et vous, vous dites non, qu'il faut

kant absoluut honderd artsen per jaar minder moeten zijn om het systeem betaalbaar te houden. Intussen zijn er wel 300 artsen die uit het buitenland, en meer bepaald uit Europese landen, komen en voor hen is er de betaalbaarheid geen probleem, omdat het beginsel van het vrije verkeer van personen geldt! U moet wel coherent zijn: als u de Belgen contingentteert, moet u dat ook doen voor de buitenlanders. U zegt aan jonge Belgen aan Nederlandstalige en Franstalige kant dat ze om budgettaire redenen geen geneeskunde mogen studeren, terwijl Europeanen hun plaats innemen!

04.14 Nathalie Muylle (CD&V): Ik hoor het wel allemaal graag, al die verontwaardiging, maar waar was die de afgelopen twintig jaar, toen zo veel Vlaamse jongeren niet eens konden starten aan de studie van hun keuze, terwijl het aan Franstalige kant probleemloos mogelijk was? Voor de kinesisten werd een examen ingevoerd na de studie, om een RIZIV-nummer te kunnen krijgen. Maar zodra er te veel Franstalige kinesisten afstudeerden, werd dat examen gewoon afgeschaft door voormalig minister Onkelinx! *(Langdurig applaus bij de meerderheid)*

04.15 Laurette Onkelinx (PS): Er is planning nodig zodat er in elk discipline voldoende specialisten zijn en zodat de toegang tot de gezondheidszorg in het hele land mogelijk gemaakt wordt.

Er wordt ons gezegd dat de contingentering wel aan Nederlandstalige kant, maar niet aan Franstalige kant werd gerespecteerd. Dat klopt niet. Het toelatingsexamen in de Vlaamse Gemeenschap was nooit gebaseerd op de contingentering. Ondanks het toelatingsexamen zat Vlaanderen boven de cijfers van het contingent. Dat was geen examen om te voldoen aan de contingentering, Het was een toelatingsproef.

Wat het tekort betreft, had men tijdens de vorige legislatuur bij wijze van oplossing kunnen beslissen om geen contingentering meer vast te leggen voor de knelpuntberoepen. In eerste lezing was er daarover een akkoord bereikt. Ondanks het protest van de N-VA, die toen in de oppositie zat, gaven alle Franstaligen, ook de MR, de N-VA ongelijk. Nu is de MR het echter eens met de N-VA!

Aan het begin van de regeerperiode beloofde de minister nog dat ze het advies van de Planningscommissie, waarin Franstaligen en Nederlandstaligen moesten nagaan wat de specifieke kenmerken van de subregio's waren, zou volgen. Vervolgens verwierp de regering evenwel de conclusies van de Planningscommissie en in

absolument cent médecins en moins côté francophone au nom de la payabilité. Mais pendant ce temps-là il y en a trois cents qui viennent de l'étranger, en particulier des pays européens, et pour ceux-là, au nom de la libre circulation, il n'y a pas de problème de payabilité! Mais il faut être cohérent: si vous contingentez les Belges, alors il faut aussi continger les étrangers! Vous dites aux jeunes Belges, tant néerlandophones que francophones, qu'ils ne peuvent pas faire la médecine pour des questions de budget alors que des Européens s'installent à leur place!

04.14 Nathalie Muylle (CD&V): J'aime entendre toute cette indignation mais qu'en était-il ces vingt dernières années, lorsque tant de jeunes Flamands n'ont pas pu entamer les études de leur choix alors que les francophones n'avaient pas ce problème? Un examen a bien été instauré au terme des études de kinésithérapie pour l'obtention d'un numéro INAMI. Mais dès qu'il y a eu trop de diplômés francophones en kinésithérapie, cet examen a tout simplement été supprimé par la ministre de l'époque, Mme Onkelinx! *(Longs applaudissements sur les bancs de la majorité)*

04.15 Laurette Onkelinx (PS): Nous avons besoin de planification, pour qu'il puisse y avoir des spécialistes dans chaque discipline et permettre une accessibilité des soins partout dans le pays.

On nous dit qu'il y a un contingentement qui a été respecté du côté néerlandophone mais pas du côté francophone. Ce n'est pas exact. L'examen d'entrée en Communauté flamande n'a jamais été basé sur le contingentement. Malgré l'examen d'entrée, vous étiez au-delà des chiffres du contingent. Ce n'était pas un examen pour se conformer. C'était un examen d'entrée.

Concernant la pénurie, lors de la dernière législature, une solution était de dire: ne faisons plus de contingentement dans les métiers en pénurie. Il y avait eu un accord en première lecture sur cet arrêté. Malgré les hurlements de la N-VA, à l'époque dans l'opposition, tous les francophones, y compris le MR, estimaient que la N-VA avait tort. Et maintenant, le MR trouve que la N-VA a raison!

En début de législature, la ministre avait promis qu'elle respecterait l'avis de la Commission de planification, comportant des francophones et des néerlandophones chargés d'examiner les particularités des sous-régions. Mais ensuite, le gouvernement rejette les conclusions de la Commission et la ministre, interpellée, répond: "Que

antwoord op een vraag daarover zei de minister dat ze er niets aan kon doen omdat het een politieke beslissing was. Dat bewijst dat er zich een communautair probleem voordeed en dat de MR en Open Vld voor het dictaat van de N-VA gezwicht zijn. U hebt de eisen van een partij met een uitsluitend communautaire corebusiness zomaar geslikt.

04.16 Minister **Maggie De Block** (Frans): Mevrouw Onkelinx, u heeft in de vorige regering getracht tot een akkoord te komen, maar dat is niet gelukt. Ik heb samen met minister Marcourt naar een oplossing gezocht. Het was niet gemakkelijk, maar we hebben een oplossing gevonden. Ik heb de studenten in opleiding een RIZIV-nummer gegeven, terwijl zijn plan om een toelatingsexamen voor de Franstalige studenten op te zetten opnieuw afgevoerd werd.

Het klopt dat het een communautair dossier is. In Wallonië werden er jarenlang te veel artsen opgeleid. Ter wille van de kwaliteit van de opleiding en de volksgezondheid drong er zich een contingentering op.

Over dit onderwerp diende er een consensus in de regering gevonden te worden.

04.17 **Damien Thiéry** (MR): Dat het medisch aanbod in bepaalde gebieden niet volstaat, is niet te wijten aan de *numerus clausus*, maar aan het feit dat het beroep van huisarts niet aantrekkelijk is. Er zijn bovendien steeds meer vrouwelijke huisartsen en zij streven een kwalitatief gezinsleven na.

In tegenstelling tot dat wat gezegd werd, worden de buitenlandse artsen enkel in de quota opgenomen indien ze in België gestudeerd hebben. Ik hoop dat u de cijfers over de Roemeense artsen hebt, mevrouw Fonck. Ik heb ze alleszins.

Er moest een oplossing gevonden worden. Dit wetsontwerp is een compromis dat niet nadelig is voor de Franstalige artsen, zoals sommigen laten uitschijnen. We zullen het bijgevolg goedkeuren.

04.18 **Nathalie Muylle** (CD&V): Mijn partij zal dit wetsontwerp steunen. Niet omdat dit ideaal is, maar omdat het een evenwichtig akkoord is dat aan heel wat van onze bezorgdheden tegemoetkomt.

Al jarenlang is het onze doelstelling om rechtszekerheid te bieden. Wie start met zijn studies, moet ook toegang krijgen tot een verdere specialisatie en tot de arbeidsmarkt. Daarnaast

voulez-vous? C'est politique!" C'est bien la preuve que s'est posé un problème communautaire et que le MR et l'Open Vld ont accepté le "C'est à prendre ou à laisser" de la N-VA. Vous avez purement et simplement accepté les exigences d'un parti dont le fond de commerce est uniquement communautaire.

04.16 **Maggie De Block**, ministre (en français): Madame Onkelinx, vous aviez essayé de trouver un accord dans le gouvernement précédent mais cela n'a pas fonctionné. J'ai cherché une solution avec M. Marcourt. Cela n'a pas été facile mais nous avons trouvé une solution. J'ai donné un numéro INAMI aux étudiants en formation, tandis que son projet de mettre en place un examen d'entrée pour les étudiants francophones n'a pas été maintenu.

C'est vrai, c'est un dossier communautaire. En Wallonie, on a, pendant des années, formé trop de médecins. Il était nécessaire d'avoir un contingentement, pour la qualité de la formation et de la santé publique.

Ce sujet mérite un consensus au sein du gouvernement.

04.17 **Damien Thiéry** (MR): Ce n'est pas le *numerus clausus* qui est responsable de l'insuffisance de l'offre médicale dans certaines zones, c'est le manque d'attractivité de la profession de médecin généraliste qui pose problème. De plus, la profession se féminise et les médecins souhaitent avoir une qualité de vie familiale supérieure.

Contrairement à ce qui a été dit, les médecins étrangers sont hors quota, sauf s'ils font leurs études en Belgique. Madame Fonck, j'espère que vous avez les chiffres concernant les médecins roumains. Pour ce qui me concerne, je les ai.

Il fallait trouver une solution. Le compromis que constitue ce projet de loi ne défavorise pas, comme certains le laissent sous-entendre, les médecins francophones. Nous soutiendrons donc ce projet.

04.18 **Nathalie Muylle** (CD&V): Mon parti soutiendra ce projet de loi. Non parce qu'il est idéal, mais parce qu'il s'agit d'un accord équilibré répondant à nombre de nos préoccupations.

Depuis de nombreuses années, notre objectif est d'offrir la sécurité juridique. Les personnes qui entreprennent des études doivent également pouvoir se spécialiser et accéder au marché de

moet er een gelijke behandeling zijn, ongeacht de woonplaats. De jarenlange onzekerheid en de ongelijkheid werden niet gecreëerd op het federale niveau, maar wordt hopelijk wel via dit wetsontwerp beëindigd. Eindelijk, zou ik zeggen!

Een belangrijke voorwaarde voor ons is dat er in beide landsdelen een effectieve filter komt. De heer Frédéric vreest dat een ingangsexamen zal leiden tot minder kwaliteitsvolle artsen. Wij zijn ervan overtuigd dat er ook heel wat potentieel goede artsen zaten onder de studenten die in Vlaanderen niet geslaagd zijn voor het ingangsexamen. Het zijn echter de Gemeenschappen die hiervoor bevoegd zijn. Zij kunnen de criteria bepalen en daarbij bijvoorbeeld niet alleen testen op kennis, maar ook op competenties en vaardigheden.

Een tweede belangrijke voorwaarde was voor ons dat er een regeling zou komen voor de tekorten en de overschotten. De regeling voor de tekorten gaat van start in 2024. Wij rekenen op flankerende maatregelen om die tekorten op te lossen.

Tot slot moet er voor ons ook voldoende aandacht zijn voor de stageplaatsen, zowel voor de financiering ervan als voor de uitrol buiten de universitaire ziekenhuizen. Momenteel zijn er akkoorden met heel wat algemene ziekenhuizen in de maak.

Deze drie voorwaarden worden in dit wetsontwerp gerealiseerd. CD&V zal dit wetsontwerp daarom graag steunen.

04.19 Ine Somers (Open Vld): Dit wetsontwerp is een royaal compromis. Het geeft aan de Waalse studenten die met de studie geneeskunde gestart zijn de garantie dat ze een RIZIV-nummer zullen krijgen. Dit wetsontwerp garandeert tevens de leefbaarheid van de Franstalige medische faculteiten.

Er wordt een oplossing geboden voor een probleem dat al twintig jaar jaar aansleept. Overschotten zullen worden weggewerkt en tekorten worden aangevuld, zodat het evenwicht eindelijk opnieuw hersteld kan worden.

Het doel van dit ontwerp is het vrijwaren van de kwaliteit van de geneeskunde. Natuurlijk zijn de berekeningen van de Planningscommissie een inschatting, maar er wordt daarbij wel rekening gehouden met heel veel parameters. Zo wordt er rekening gehouden met het bevolkingsaantal. Er

l'emploi. L'égalité de traitement doit également être assurée, quel que soit le domicile des personnes concernées. Si les nombreuses années d'incertitude et l'inégalité n'ont pas été créées au niveau fédéral, espérons que ce projet de loi y remédie!

Une condition importante pour nous est qu'un filtre efficace soit mis en place dans les deux parties du pays. M. Frédéric craint qu'un examen d'entrée ne fasse diminuer la qualité des médecins. Nous sommes convaincus que de nombreux médecins potentiellement compétents figuraient parmi les étudiants qui n'ont pas réussi leur examen d'entrée en Flandre. Ces mesures relèvent cependant des Communautés, lesquelles peuvent définir les critères et tester les connaissances, les compétences et les capacités des candidats, par exemple.

Une deuxième condition importante pour nous était de régler la question des pénuries et des excédents. Les règles concernant les pénuries prendront effet en 2024. Nous comptons sur des mesures d'accompagnement pour résorber ces pénuries.

Enfin, une attention suffisante doit être accordée selon nous aux places de stage, en ce qui concerne tant leur financement que leur mise en place en dehors des hôpitaux universitaires. Des accords sont élaborés actuellement avec un grand nombre d'hôpitaux généraux.

Ces trois conditions sont réalisées dans ce projet de loi. Le CD&V le soutiendra donc volontiers.

04.19 Ine Somers (Open Vld): Ce projet de loi constitue un compromis royal. Il offre la garantie aux étudiants wallons qui ont entamé des études de médecine qu'ils recevront un numéro INAMI. Ce projet de loi garantit en même temps la viabilité des facultés médicales francophones.

Une solution est proposée à un problème qui traîne en longueur depuis vingt ans déjà. Les excédents seront résorbés et les pénuries seront comblées, de sorte que l'équilibre pourra finalement être rétabli.

L'objectif de ce projet est la préservation de la qualité de la médecine. Les calculs de la Commission de planification constituent bien entendu une estimation mais il y est tenu compte de toute une série de paramètres comme par exemple, le nombre d'habitants. On ne peut en fait imaginer

kan eigenlijk geen eerlijkere, objectievere verdeelsleutel bedacht worden.

04.20 Anne Dedry (Ecolo-Groen): Ik volg deze problematiek al zo'n twintig jaar. Dit wetsontwerp is het resultaat van een zeer lang overleg dat al gestart is in 1996. Dat vandaag de neuzen in dezelfde richting staan, is op zich al een verdienste. In dit ontwerp is er sprake van een billijke regularisatie.

Dit wetsontwerp legt de mechanismen vast waardoor de contingentering jaar na jaar op een gelijke en stringente manier wordt geïmplementeerd. Dit leidde de voorbije jaren tot goede resultaten in Vlaanderen, waar het tekort aan huisartsen werd rechtgetrokken en accentverschuivingen gebeurden bij de specialisten.

Maar er zijn ook gemiste kansen. Aan een contingentering moet een spreidingsbeleid worden gekoppeld, ook al is dat een bevoegdheid van de Gemeenschappen. Een versterking van de eerstelijnszorg moet gepaard gaan met een vermindering van ziekenhuisbedden. Daarnaast hebben we nu eindelijk 25 goede indicatoren, maar ze worden niet doorgetrokken naar de Gemeenschappen. Vooral in Brussel werd een vreemd criterium geïnstalleerd voor inschrijvingen in scholen. We hebben een amendement ingediend om in alle Gemeenschappen en in Brussel hetzelfde criterium toe te passen.

De Ecolo-Groenfractie zal zich bij de stemming over het wetsontwerp onthouden.

04.21 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Er is een visie en een correcte evaluatie van de behoeften nodig om beslissingen met betrekking tot het gezondheidsbeleid te kunnen nemen en er moet meer bepaald rekening worden gehouden met de specifieke kenmerken van de gebieden: een stad met ziekenhuizen en rusthuizen heeft niet dezelfde behoeften als een landelijk gebied.

Ik heb in 2006 een tekst ingediend die ik opnieuw heb ingediend in 2008, in 2010 en in 2014. In die tekst stelde ik criteria voor waarvan er ondertussen enkele in de werkzaamheden van de Planningscommissie-medisch aanbod zijn opgenomen.

Volgens die criteria zou men samen met de actoren in het veld moeten nagaan aan welke behoeften er al dan niet werd voldaan om te bepalen hoeveel

une clé de répartition plus équitable et plus objective.

04.20 Anne Dedry (Ecolo-Groen): Je suis ce dossier depuis environ vingt ans. Ce projet de loi est le résultat d'une très longue concertation entamée dès 1996. Le fait qu'aujourd'hui chacun s'engage dans la même direction est déjà une victoire en soi. Dans ce projet, il est question d'une régularisation équitable.

Le projet de loi à l'examen définit les mécanismes permettant chaque année une application équitable et contraignante du contingentement. Au cours des dernières années, ce système a donné de bons résultats en Flandre, où le problème de la pénurie de médecins généralistes a pu être résolu et où un rééquilibrage a pu être réalisé parmi les spécialistes.

Toutefois, nous observons également des occasions manquées. Un contingentement doit s'accompagner d'une politique de répartition, même si cette dernière relève des compétences des Communautés. Le renforcement des soins de première ligne doit aller de pair avec une réduction du nombre de lits d'hôpitaux. Par ailleurs, les 25 indicateurs que nous appliquons enfin tiennent correctement compte des besoins, mais ils ne sont pas pris en considération par les Communautés. À Bruxelles, en particulier, un critère étrange a été instauré pour les inscriptions dans les écoles. Nous avons présenté un amendement visant à appliquer le même critère dans toutes les Communautés ainsi qu'à Bruxelles.

Le groupe Ecolo-Groen s'abstiendra lors du vote sur le projet de loi.

04.21 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Les décisions en matière de politique de santé nécessitent d'avoir une vision et d'évaluer correctement les besoins, et notamment de considérer les spécificités des territoires: une ville avec des hôpitaux et des maisons de repos n'a pas les mêmes besoins qu'une zone rurale.

En 2006, j'ai déposé un texte que j'ai redéposé en 2008, en 2010 et en 2014. Il suggérait d'utiliser des critères dont certains sont depuis peu repris dans le travail de la Commission de planification.

Il s'agit d'évaluer avec les acteurs, sur place, les besoins couverts ou non couverts pour déterminer le nombre de professionnels nécessaires dans trois

practitioners er over drie of tien jaar nodig zouden zijn. ou dix ans.

Er werd helaas nooit rekening gehouden met het aspect van de zorgregio's.

La dimension de "bassins de soins" n'a, malheureusement, jamais été adoptée.

Ecolo heeft op het niveau van de Franse Gemeenschap voorstellen van decreet ingediend om de opleidingen in de gezondheidszorg anders te organiseren. Het uitgangspunt is dat men jongeren geen keuze mag opdringen, maar dat men studenten afhankelijk van hun capaciteiten, voorkeuren en evolutie naar een bepaalde richting kan toeleiden.

Ecolo, en Communauté française, a déposé des propositions de décrets pour organiser autrement les études de santé. L'idée est de ne pas sacrifier des jeunes dans un choix mais de les orienter en fonction de leurs capacités, de leurs préférences et de leur évolution.

Er waren andere mogelijkheden. De contingenteringen vloeien voort uit het geloof dat een teveel aan artsen te duur zou zijn.

Il y avait d'autres possibilités. Les contingentements sont partis de la croyance selon laquelle avoir trop de médecins coûterait trop cher.

Er wordt beweerd dat er te veel artsen zijn aan Franstalige kant. Verhoudingsgewijs liggen de kosten voor de geneeskundige zorg echter niet hoger in Wallonië dan in Vlaanderen. Meer geneesheren die minder werken kosten dus geen euro meer aan de sociale zekerheid.

On dit qu'il y a pléthore de médecins francophones. Or les soins, côté francophone, ne coûtent pas plus cher, proportionnellement, qu'en Flandre. Avoir plus de médecins qui travaillent moins ne coûte pas un euro de plus à la sécurité sociale.

We vinden het positief dat de Planningscommissie voortaan met bijkomende criteria zal rekening houden. De werkelijkheid wordt niettemin ontkend.

Nous avons salué le fait que, dorénavant, la Commission de planification tiendra compte de critères supplémentaires. Mais on ne tient pas compte des justes réalités.

Samen met mijn collega mevrouw Dedry heb ik een amendement ingediend dat ertoe strekt het bevolkingscijfer en de *workforce* toe te voegen aan de criteria die bij de verdeling gehanteerd worden.

Avec ma collègue Dedry, j'ai introduit un amendement pour penser la répartition en tenant compte des critères de la population et de la force de travail.

Het feit dat buitenlandse studenten die geen Belgisch diploma hebben naar België immigreren, wijst erop dat we die arbeidskrachten nodig hebben. Ze zouden immers niet komen als ze hun brood hier niet zouden verdienen. Aan Franstalige kant blijven buitenlandse studenten die in België studeren en die een Belgisch diploma behalen nadien in ons land, wat niet het geval is aan Nederlandstalige kant. Die uiteenlopende realiteiten moeten in aanmerking genomen worden.

Quant aux étudiants étrangers, s'ils immigreront en Belgique avec un diplôme non belge, c'est parce que nous avons besoin de cette main-d'œuvre. S'ils ne gagnaient pas leur vie ici, ils ne viendraient pas. Parmi les étudiants étrangers venus étudier en Belgique et qui obtiendront un diplôme belge, côté francophone, ils sont nombreux à rester chez nous, ce qui n'est pas le cas du côté néerlandophone. Il faut intégrer ces réalités différentes.

Onze fractie zal zich onthouden, maar ik ga tegenstemmen om mijn kritiek te bekrachtigen.

Notre groupe va s'abstenir mais, moi, je voterai contre, pour concrétiser par mon vote les critiques formulées.

Er hangt een kwalijk, communautair geurtje aan de aanpak van dit dossier. Ecolo-Groen onthoudt zich om u duidelijk te maken dat u geen tweedracht tussen ons zal kunnen zaaien: we zullen blijven strijden voor een gezondheidsbeleid waarbij iedereen gebaat is.

Cette manière de traiter ce dossier intègre une dimension communautaire détestable. Si Ecolo-Groen s'abstient, c'est pour vous démontrer que cela n'arrivera pas à nous diviser: nous lutterons pour une politique de santé au bénéfice de tous.

04.22 Catherine Fonck (cdH): Met dit wetsontwerp bevestigt u dat u jonge Belgen wilt verhinderen geneeskunde of tandheelkunde te beoefenen en dat u een onbeperkt aantal buitenlandse artsen en tandartsen wilt laten instromen.

Terwijl iedereen het gebruik van steeds dynamischere en preciezere kadasters voor de vaststelling van het effectieve aantal artsen en tandartsen heeft geprezen, schakelt u van een wetenschappelijke, op behoeften gebaseerd methode over op een politieke logica. Conform het wetsontwerp is de verdeling van het totale quorum tussen de Gewesten gebaseerd op het aantal inwoners, behalve voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, waar men van het aantal leerlingen uitgaat.

De cijfers van de Planningscommissie komen niet voor iedereen in de meerderheid goed uit. Men denigreert het werk van die commissie en beslist er geen gebruik van te maken.

De Raad van State heeft kritiek geleverd op het criterium van de 'verdeelsleutel volgens het aantal leerlingen', dat volstrekt arbitrair is en niets te maken heeft met de kwestie van het medisch aanbod. Waarom heeft men daarvoor gekozen?

Het resultaat is 83% Franstaligen tegenover 17% Nederlandstaligen. Als men het criterium van de identiteitskaart had genomen, zou men op 92 tegenover 8% uitgekomen zijn. Via het criterium van de belastingaangifte zou men op 93 tegenover 7% uitgekomen zijn. Men heeft het minst gunstige criterium voor de Franstaligen gekozen!

We zijn tegen dit soort politieke criteria die op geen enkele logica gebaseerd zijn.

Wij stellen bij amendement voor om het criterium van de Planningscommissie over te nemen en deze commissie de opdracht te geven om de quota per Gemeenschap in functie van de behoeften vast te leggen en eventueel, als u uw politieke logica wilt doorzetten, om het criterium van de taal van de identiteitskaart aan te nemen, dat rekening houdt met de realiteit van de inwoners van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

In uw wetsontwerp worden de tekorten aan Vlaamse kant erkend, maar niet die aan Franstalige kant, hoewel die flagrant zijn in bepaalde Waalse en Brusselse gemeenten en voor bepaalde specialisaties.

U hebt de contingentering altijd verdedigd in het licht van de kwaliteit van de zorg, alsook van het

04.22 Catherine Fonck (cdH): Ce projet de loi confirme votre volonté d'empêcher de jeunes Belges d'exercer la médecine ou la dentisterie, et d'importer sans restriction des médecins et des dentistes étrangers.

Alors que tous ont loué le recours à des cadastres de plus en plus dynamiques et précis sur la force de travail effective des médecins et des dentistes, vous passez d'une logique scientifique basée sur les besoins à une logique politique. Le projet de loi fonde la répartition du quota global entre Communautés sur le nombre d'habitants, sauf pour la Région de Bruxelles-Capitale, où on applique la clé "élèves".

Les chiffres de la Commission de planification ne plaisent pas à tous dans votre majorité, on dénigre son travail et on décide de s'en passer.

Le Conseil d'État n'a pas manqué de critiquer le critère de la "clef élève", totalement arbitraire et étranger à la question de l'offre médicale. Pourquoi l'avoir adopté?

Il donne 83 % de francophones pour 17 % de néerlandophones. Si on avait pris le critère de la carte d'identité, on aurait eu 92 % versus 8 %, ou, via le critère de la déclaration d'impôts, 93 % versus 7 %. On a choisi le plus défavorable aux francophones!

Nous sommes opposés à ce genre de critères politiques et privés de toute logique.

Nous proposons par amendement de reprendre comme critère le travail de la Commission de planification et de lui rendre la mission de fixer les quotas par Communauté en fonction des besoins et, à titre subsidiaire, si vous persistez dans une logique politique, d'adopter le critère de la langue de la carte d'identité, qui tient compte davantage de la réalité des habitants de la Région de Bruxelles-Capitale.

Votre projet de loi reconnaît les pénuries côté flamand mais les nie côté francophone, alors qu'elles sont évidentes dans certaines communes de Wallonie et de Bruxelles et pour certaines spécialisations.

Vous n'avez jamais cessé de justifier le contingentement pour des questions de qualité des

financiële evenwicht van de sociale zekerheid.

soins mais aussi pour l'équilibre financier de la sécurité sociale.

Maar dan moet die contingentering gelden voor alle artsen en alle tandartsen die zich vestigen. Door de deur open te laten voor alle buitenlandse artsen die zich in België komen vestigen, en dat zijn er elk jaar honderden, benadeelt u de jonge Belgen. De cijfers spreken voor zich: 40% van de artsen en 50% van de tandartsen die zich in 2016 in Wallonië gevestigd hebben, zijn buitenlanders.

Mais alors ce contingentement doit concerner tous les médecins et tous les dentistes qui s'installent. Or vous pénalisez les jeunes Belges en laissant la porte ouverte à tous les médecins étrangers qui viennent s'installer en Belgique – des centaines chaque année. En Wallonie, 40 % des médecins et 50 % des dentistes qui se sont installés en 2016 sont étrangers.

Het probleem is niet dat het aantal niet-ingezetenen wordt beperkt voor de opleiding geneeskunde, maar dat artsen die hun diploma in het buitenland behalen zich in België vestigen en automatisch een RIZIV-nummer krijgen.

Le problème n'est pas le décret limitant le nombre des non-résidents aux études de médecine mais les médecins formés à l'étranger s'installant en Belgique et recevant d'office un numéro INAMI.

Men voert als argument het vrije verkeer van diploma's in Europa aan. De contingentering ontnemt bepaalde jongeren het recht om hun beroep vrij te kiezen, wat ook het Grondwettelijk Hof heeft bevestigd. Deze redenering kan ook doorgetrokken worden op het Europese niveau, want de contingentering van Europese artsen zou deze jongeren hun recht op vrij verkeer ontnemen. De Europese verdragen maken echter inbreuken op het vrije verkeer mogelijk als die gerechtvaardigd worden door volksgezondheidsredenen. Op dezelfde manier moet u de criteria van volksgezondheid aanvoeren voor een contingentering die ook zou gelden voor Europese artsen.

On invoque la libre circulation européenne des diplômes. Le contingentement prive certains jeunes du libre choix de leur profession, comme l'a encore confirmé la Cour constitutionnelle. Le même raisonnement peut être tenu au niveau européen car le contingentement des médecins européens priverait ces jeunes de leur droit à la libre circulation. Or les traités européens autorisent les atteintes à la libre circulation si des raisons de santé publique le justifient. De la même manière, vous devez justifier les critères de santé publique pour un contingentement qui s'appliquerait aussi aux médecins européens.

Het is onlogisch dat u de contingentering in België handhaaft als u van mening bent dat de Europese contingentering onzinnig is en geen belang heeft voor de volksgezondheid.

Si vous considérez que le contingentement européen n'a pas de sens et n'importe pas pour la santé publique, il est illogique de le maintenir en Belgique.

Volgens het RIZIV hebben er zich tussen 2012 en 2016 3.069 Nederlandstalige en 2.053 Franstalige artsen in België gevestigd. De 60/40-verhouding is logisch, maar gaat helemaal niet meer op wanneer men rekening houdt met het aantal buitenlandse artsen die zich in België hebben gevestigd. Voor 2016, het jongste jaar waarvoor we cijfers hebben, ontvingen er 436 Franstalige en 646 Nederlandstalige afgestudeerden een RIZIV-nummer.

Entre 2012 et 2016, selon l'INAMI, 3 069 médecins néerlandophones et 2 053 médecins francophones se sont installés en Belgique. Le ratio logique de 60-40 ne fonctionne plus du tout quand on observe les chiffres des médecins étrangers installés en Belgique. Pour 2016, dernière année pour laquelle on dispose de chiffres, 436 diplômés belges francophones et 646 néerlandophones ont reçu un numéro INAMI.

Er hebben zich echter 232 buitenlandse artsen in de Franse Gemeenschap en 76 in de Vlaamse Gemeenschap gevestigd, waardoor de verhouding volledig gewijzigd is. De verhouding is dan 696 tegenover 727.

Mais 232 médecins étrangers se sont installés en Communauté française contre 76 pour la Communauté néerlandophone, modifiant totalement le ratio: 696 contre 727.

04.23 Valerie Van Peel (N-VA): Heeft Franstalig België nu eigenlijk een tekort of een teveel aan

04.23 Valerie Van Peel (N-VA): Finalement, la Belgique francophone souffre-t-elle en réalité d'une

artsen? Mevrouw Fonck klaagt er nu al een uur over dat men te veel buitenlandse artsen krijgt. Nochtans is dat perfect, want mevrouw Fonck klaagt ook al een uur over een tekort aan artsen in Wallonië.

04.24 Catherine Fonck (cdH): Mevrouw Van Peel, door quota in te voeren zonder rekening te houden met de behoeften inzake volksgezondheid, organiseert u een echte medische sociale dumping. Het aantal Europese artsen dat zich tien jaar geleden in België gevestigd heeft, heeft niets te maken met het huidige aantal. In België werden er zelfs agentschappen opgericht om de vestiging van buitenlandse artsen te bevorderen en te vergemakkelijken.

04.25 An Capoen (N-VA): Ik ben de enige overlever van het Vlaamse ingangsexamen in dit halfroond. Het stoort mij mateloos dat mevrouw Fonck aanhoudend klaagt over de vrije keuze voor de studenten. De Vlaamse studenten zijn die vrije keuze al twintig jaar kwijt. Vrije studiekeuze is compleet zinloos als men na het afronden van die studie geen werkzekerheid heeft. Als men geen job vindt omdat er te veel artsen zijn, dan staat men daar met zijn duur diploma.

Ik begrijp wel haar bezorgdheden over buitenlandse artsen. Dat zou potentieel een probleem kunnen worden en het fenomeen moet worden gemonitord in beide landsdelen. Zij vergeet echter dat Vlaamse en Waalse studenten na het afstuderen zelf ook naar het buitenland trekken. Zolang dat communicerende vaten zijn, geldt het vrij verkeer van diploma's in Europa voor iedereen.

Ik betwist absoluut dat Franstalig België een tekort aan artsen heeft. Bij een tekort zou mevrouw Fonck de buitenlandse artsen met open armen moeten ontvangen. In Vlaanderen leiden wij hen naar die subquota waarin wij artsen tekortkomen. Daarvoor worden inderdaad soms headhunterbureaus aangeschreven.

Mevrouw Fonck vergeet steeds dat contingentering een zegen is voor de student. Het geeft zuurstof aan de opleiding, zorgt voor een betere kwaliteit en voor meer tijd aan het bed van de patiënt. Het zorgt voor betere artsen en dat kan alleen maar in het voordeel zijn iedereen, ook van alle Franstalige landgenoten dus, want zij zullen een betere zorg krijgen. Ik begrijp echt niet waarom mevrouw Fonck zich hier blijft tegen verzetten. (*Applaus bij de N-VA*)

pénurie ou d'un excédent de médecins? Cela fait à présent une heure déjà que Mme Fonck se plaint du trop grand nombre de médecins étrangers. Ceux-ci viennent pourtant à point nommé, puisque Mme Fonck se plaint depuis une heure aussi d'une pénurie de médecins en Wallonie.

04.24 Catherine Fonck (cdH): Madame Van Peel, à force de contingenter sans tenir compte des besoins en santé publique, vous organisez un véritable dumping social médical. Le nombre de médecins européens s'installant en Belgique il y a dix ans n'a rien à voir avec le nombre actuel. Des agences se sont même installées en Belgique pour promouvoir et faciliter l'installation de médecins étrangers.

04.25 An Capoen (N-VA): Dans cet hémicycle, je suis encore la seule à avoir réussi l'examen d'entrée en Flandre. Les plaintes incessantes de Mme Fonck sur le libre choix des étudiants m'irritent au plus haut point. Les étudiants flamands ont perdu ce choix depuis déjà vingt ans. Le libre choix des études n'a aucun sens si le jeune diplômé n'a ensuite aucune certitude d'avoir un emploi. Quelle est l'utilité d'un diplôme durement mérité si l'on ne trouve pas d'emploi en raison d'une pléthore de médecins?

Je comprends cependant les inquiétudes de Mme Fonck relatives aux médecins étrangers. Ce phénomène pourrait devenir un problème et doit être surveillé dans les deux régions du pays. Elle oublie cependant que des étudiants tant flamands que wallons partent parfois aussi à l'étranger après avoir achevé leurs études. Tant que ce sont des vases communicants, la libre circulation des diplômes en Europe doit pouvoir s'appliquer à tous.

Je conteste fermement l'information selon laquelle la Belgique francophone serait confrontée à une pénurie de médecins. S'il en était ainsi, Mme Fonck accueillerait les médecins étrangers à bras ouverts. En Flandre, nous les dirigeons vers les sous-quotas dans lesquels nous manquons de médecins. Il est en effet parfois fait appel à des chasseurs de têtes à cet effet.

Mme Fonck oublie systématiquement que le contingentement est une bénédiction pour l'étudiant. Ce système donne un ballon d'oxygène à la formation, améliore la qualité et accroît le temps passé au chevet des patients. De plus, il permet de former de meilleurs médecins, un avantage pour tout un chacun, y compris pour les francophones qui bénéficieront aussi de soins d'une meilleure qualité. Je ne comprends vraiment pas pourquoi

Mme Fonck continue à s'opposer à ce système.
(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)

04.26 Catherine Fonck (cdH): Ik wijk in dit debat niet af van het onderwerp. U hebt ons ervan beschuldigd te liegen, blind en doof te zijn, enzovoort.

04.26 Catherine Fonck (cdH): Je ne relance pas le débat "dans tous les sens". Vous nous avez accusés de mentir, d'être aveugles et sourds...

04.27 Damien Thiéry (MR): U beweerde in de commissie dat Belgische studenten in Roemenië gaan studeren om op die manier niet tot de quota voor de RIZIV-nummers gerekend te worden. Hoeveel Belgische artsen studeren er in Roemenië? Ik zeg niet dat u liegt. Sommige argumenten kunnen tegen u gebruikt worden.

04.27 Damien Thiéry (MR): Vous avez prétendu en commission que des médecins belges allaient faire leurs études en Roumanie pour pouvoir ne pas rentrer dans les quotas de numéros. Combien de médecins belges vont-ils faire leurs études en Roumanie? Je ne vous traite pas de menteuse. Certains arguments peuvent se retourner contre vous.

04.28 Catherine Fonck (cdH): In 2016 werd er aan 341 buitenlandse artsen een RIZIV-nummer toegekend. In 2015 waren er dat 380, in 2014 373 en in 2013 359. Zo kan men nog lang doorgaan...

04.28 Catherine Fonck (cdH): 341 médecins étrangers ont reçu un numéro INAMI en 2016. En 2015, 380. En 2014, 373. En 2013, 359. On peut tenir comme cela longtemps...

04.29 Damien Thiéry (MR): In het academiejaar 2016-2017 hebben er 50 Belgen in Roemenië gestudeerd. Volgens de verdeling per onderwijsniveau is er slechts één doctoraalstudent. Indien die zijn diploma behaalt zal hij de enige zijn die naar België mag terugkomen met een doctoraat.

04.29 Damien Thiéry (MR): Pour l'année 2016-2017, 50 citoyens belges poursuivent leurs études en Roumanie. Selon la répartition en cycles d'enseignement il n'y a qu'un doctorant. Si cette dernière personne réussit, c'est la seule qui pourrait revenir en Belgique avec un doctorat.

Wat u beweerd hebt, klopt dus niet. U geeft een vertekend beeld van de situatie.

Ce que vous avez prétendu n'était donc pas la vérité. Vous donnez une fausse impression de ce qui est en train de se passer.

04.30 Catherine Fonck (cdH): Ik heb nooit beweerd dat iedereen in Roemenië zou gaan studeren. Zult u zo'n contingentering aan de studenten verkopen, terwijl u zoveel artsen uit het buitenland laat overkomen? Ik hoor een collega van de meerderheid zeggen dat het grote aantal buitenlanders een ernstig probleem is. U zegt dat er een monitoring komt, terwijl we nu al over cijfers van het RIZIV beschikken.

04.30 Catherine Fonck (cdH): Je n'ai pas dit que tout le monde allait faire ses études en Roumanie. Vous allez annoncer ce contingentement aux étudiants alors qu'il y en a autant que vous laissez venir de l'étranger? J'entends un collègue de la majorité dire que c'est un sérieux problème qu'il y en ait autant. Vous dites qu'on va "monitorer", mais nous avons déjà les chiffres de l'INAMI.

Dat fenomeen doet zich elk jaar voor en er zijn honderden personen bij betrokken. Er is dus al een monitoring uitgevoerd. Het heeft geen zin om vijf jaar te wachten om zien of de situatie nog steeds hetzelfde is.

Cela se répète tous les ans. Cela concerne plusieurs centaines de personnes. Le monitoring est fait. Cela ne sert à rien d'attendre cinq ans pour voir si c'est toujours la même chose.

Ik stel u in een amendement voor om een regeling in te voeren om de Europese artsen en tandartsen te contingeren. Ik heb daartoe ook een wetsvoorstel ingediend. Een dergelijke regeling is zeker verdedigbaar in het licht van de uitdagingen en het vrije verkeer van personen.

Je vous propose par amendement d'introduire un dispositif qui contigente les médecins et dentistes européens. J'ai aussi déposé une proposition de loi. Cela peut se justifier largement par rapport aux enjeux et par rapport à la libre circulation.

In andere Europese lidstaten zijn er ministers aan het ontwaken.

Dans d'autres États membres, les ministres se réveillent.

Als men besluit in België met de contingentering door te gaan, moet men dat op het Europese niveau ook doen.

We hebben dan ook een rist amendementen op uw wetsontwerp ingediend om de zaken opnieuw door de Planningscommissie te laten vaststellen, in plaats van ze in het licht van een politieke logica te laten bepalen.

Met deze amendementen willen we een contingentering voor Europese artsen en tandartsen invoeren.

We hebben een subsidiair amendement ingediend voor de keuze van de identiteitskaart voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, indien u zou beslissen om het amendement over de Planningscommissie niet aan te nemen, die als enige zou beslissen over de verdeling van de quota in functie van de behoeften inzake volksgezondheid.

04.31 Olivier Maingain (DéFI): De Planningscommissie - medisch aanbod heeft kritiek geuit op de verdeelsleutel voor de RIZIV-nummers, die willekeurig is vastgelegd op 60% voor artsen uit Vlaamse universiteiten en 40% voor Franstalige universiteiten. De commissie stelde een andere verdeelsleutel voor: 56,5% - 43,5%.

Volgens het Waals Observatorium voor gezondheid (Observatoire wallon de la Santé) kampen 123 van de 262 Waalse gemeenten reeds met een relatief gebrek aan huisartsen en 106 met een tekort. Een tiental gemeenten kampt met een ernstig tekort en heeft minder dan 50 huisartsen per 100.000 inwoners. Indien in 40 gemeenten een enkele arts op pensioen gaat en niet vervangen wordt, ontstaat daar een tekort.

In Brussel staan artsen van 50 jaar en ouder in voor meer dan 50% van de activiteit, op twee uitzonderingen na, namelijk Schaarbeek en Molenbeek. Ukkel slaat alle records, want oudere artsen nemen er 80% van de activiteit voor hun rekening.

Uw wetsontwerp discrimineert het Brussels Gewest. De arbitraire verdeelsleutel staat volledig los van de behandelde materie en stemt niet overeen met de sociologische realiteit. Uit alle statistieken, uit de afgifte van de identiteitskaarten, uit de belastingaangiften en uit het aantal bij de Orde inschreven artsen, blijkt dat er minstens 92% Franstaligen in Brussel wonen.

Si l'on décide la continuation du contingentement en Belgique, il faut aussi le faire sur le plan européen.

Nous avons donc déposé une série d'amendements à votre projet de loi pour redéfinir les choses par la Commission de planification et non pas selon une logique politique.

Ces amendements visent à introduire un contingentement des médecins et dentistes européens.

Nous avons déposé un amendement subsidiaire pour le choix de la carte d'identité sur la Région de Bruxelles-Capitale, si vous ne décidiez pas de suivre l'amendement sur la Commission de planification qui, seule, déciderait de la répartition des quotas en fonction des besoins en matière de santé publique.

04.31 Olivier Maingain (DéFI): La Commission de la planification de l'offre médicale a remis en cause la clé d'accès aux agréments INAMI fixée arbitrairement à 60 % pour des médecins issus des universités de la Communauté flamande et de 40 % pour la Communauté française. Elle a proposé une autre clé: 56,5 % - 43,5 %.

L'Observatoire wallon de la Santé considère que sur les 262 communes wallonnes, 123 rencontrent déjà une relative carence de médecins généralistes et 106 subissent une pénurie. Une dizaine de communes sont considérées comme en pénurie grave avec moins de 50 généralistes pour 100 000 habitants. 40 communes risquent de basculer en pénurie, si un seul médecin prend sa pension sans être remplacé.

À Bruxelles, les médecins de 50 ans et plus assurent plus de 50 % de l'activité, avec deux exceptions à Schaerbeek et Molenbeek. Le record est atteint à Uccle où les médecins seniors assument plus de 80 % de l'activité.

Votre projet de loi est discriminatoire pour la Région bruxelloise. La clé arbitraire n'a aucun rapport avec la matière traitée et ne correspond pas à la réalité sociologique. Toutes les statistiques, la délivrance des cartes d'identité, les déclarations fiscales, le nombre de médecins inscrits à l'Ordre, donnent un minimum de 92 % de francophones à Bruxelles.

Er is een verschil van 9% met uw cijfer. Voor de berekening van de quota worden er 106.000 Franstalige inwoners als Nederlandstalig aangemerkt. Uitgaande van de norm van 9,9 voltijdequivalenten per 10.000 inwoners, komt dat neer op een verschil van 107 extra artsen voor het Nederlandstalige contingent per jaar.

U zal niet kunnen aantonen dat 16% van de Brusselse bevolking Nederlandstalig is. Het voorliggende wetsontwerp voldoet niet aan de verwachtingen van de medische wereld.

04.32 Veerle Wouters (Vuye&Wouters): Ik feliciteer minister De Block omdat zij haar nek heeft uitgestoken. Deze kwestie kent immers een moeilijk parcours. Het is positief dat het onevenwicht na twintig jaar wordt aangepakt en dat er ook examens komen in het Zuiden van het land. Ook goed is het handhavingmechanisme. Ik dank de minister tevens voor haar duidelijke antwoorden op mijn schriftelijke vragen. Maar helaas, het gaat voor ons allemaal niet ver genoeg, het mocht best wat strenger.

Zo is er de mogelijkheid om met een KB overschotten op te bouwen. Men weet toch dat de Franse Gemeenschap in het verleden voortdurend de RIZIV-nummers heeft opgebruikt? Daarom dienen wij een amendement waarmee het wel mogelijk wordt om tekorten te compenseren, maar niet om overschotten op te bouwen.

Jarenlang is de verdeelsleutel 60-40 gehanteerd. Uitgerekend nu, in deze tijden van communautaire stand-still, wordt hij veranderd. Dat deze verhouding wordt losgelaten doet mij vrezen voor communautaire onderhandelingen in te toekomst, met name over Brussel.

Volgens de nieuwe berekening wordt het overtal teruggebracht tot 1.513, maar als we de berekeningen van de Planningscommissie extrapoleren naar 2024, blijft er wel degelijk een overschot van meer dan 3.000 Franstalige artsen. Dit is overduidelijk een *victoire française*, vooral omdat de nieuwe berekeningwijze overeenkomt met het vroegere voorstel van mevrouw Onkelinx om de niet-actieve RIZIV-nummers niet mee te tellen.

Een ander probleem is de termijn. Het overschot moet pas afgebouwd zijn tegen 2038. Dat is veel te lang. Wij stellen voor die periode te beperken tot 2030.

Er zijn bovendien wel quota vastgelegd voor 2020 en 2021, maar niet voor 2022; en voor 2023 is nog

Il y a un écart de 9 % avec votre chiffre. 106 000 habitants francophones ont été pris en compte en faveur de la Communauté flamande. Si l'on se base sur la norme de 9,9 équivalents temps plein pour 10 000 habitants, cela représente un différentiel par an de 107 médecins versés au quota néerlandophone.

Vous serez incapables de démontrer qu'il y a 16 % de néerlandophones à Bruxelles. Ce projet de loi ne répond pas à l'attente des milieux médicaux.

04.32 Veerle Wouters (Vuye&Wouters): Je félicite la ministre De Block car elle a pris des risques. Cette question a connu en effet un parcours difficile. Il est bon qu'après vingt ans, nous nous attaquions au déséquilibre et que des examens soient aussi organisés dans le Sud du pays. Le mécanisme de contrôle est bon lui aussi. Je remercie la ministre par la même occasion pour ses réponses claires à mes questions écrites. Mais malheureusement tout cela ne va pas assez loin pour nous. Le projet de loi aurait dû être plus strict.

Ainsi, la possibilité existe d'accumuler des excédents par le biais d'un arrêté royal. N'est-il pas notoire que la Communauté française a continuellement épuisé le stock de numéros INAMI dans le passé? C'est la raison pour laquelle nous présentons un amendement qui permet de compenser des pénuries mais ne permet pas d'accumuler des excédents.

Alors que pendant des années, on a utilisé la clé de répartition 60-40, voilà qu'on décide de la modifier en ces temps de trêve communautaire. Le fait qu'on abandonne ce rapport me fait craindre pour les futures négociations communautaires, en particulier concernant Bruxelles.

D'après le nouveau calcul, l'excédent est ramené à 1 513 mais en extrapolant les calculs de la Commission de planification à 2024, il reste bel et bien un excédent de plus de 3 000 médecins francophones. Il s'agit indubitablement d'une "victoire française", d'autant que la nouvelle méthode de calcul correspond à la proposition jadis formulée par Mme Onkelinx de ne pas prendre en compte les numéros INAMI inactifs.

Un autre problème tient au délai. L'excédent ne doit disparaître qu'à l'horizon 2038. C'est beaucoup trop long. Nous proposons de limiter cette période à 2030.

D'autre part, des quotas ont été établis pour 2020 et 2021, mais pas pour 2022; et pour 2023, il n'a pas

geen rekening gehouden met de negatieve lissage. Het overschot dat dan zal ontstaan, is nog niet verrekend. Met ons amendement vragen wij om ook dit overschot mee te rekenen en mee af te bouwen tegen 2030.

Wegens deze tekortkomingen kunnen wij het wetsontwerp niet goedkeuren.

04.33 Minister **Maggie De Block** (*Nederlands*): Ik ben blij dat het systeem van de contingentering zal gelden over heel het land, om zo de zorgbehoefte en het zorgaanbod op elkaar af te stemmen en om de kwaliteit te garanderen.

(*Frans*) Voor Brussel zullen de cijfers vastgelegd worden op basis van het aantal leerlingen in het Nederlands- en Franstalig basis- en secundair onderwijs in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Dat aantal zal gebruikt worden om het bevolkingscijfer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te verdelen tussen de Vlaamse en de Franse Gemeenschap.

(*Nederlands*) Ik dank iedereen die heeft bijgedragen tot dit debat, dat twintig jaar heeft gewoed. Ook naar de diensten gaat mijn dank uit.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2652/7)

Het wetsontwerp telt 5 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 2

11 – Catherine Fonck (2652/9)

Art. 3

12 – Catherine Fonck (2652/9)

13 – Catherine Fonck (2652/9)

16 – Veerle Wouters cs (2652/9)

Art. 4

14 – Catherine Fonck (2652/9)

17 – Veerle Wouters cs (2652/9)

22 – André Frédéric (2652/9)

21 – Muriel Gerkens cs (2652/9)

15 – Catherine Fonck (2652/9)

Art. 5

23 – André Frédéric (2652/9)

18 – Veerle Wouters cs (2652/9)

encore été tenu compte du lissage négatif. L'excédent qui apparaîtra à ce moment-là n'a pas encore été porté en compte. Avec notre amendement, nous demandons que cet excédent soit pris en compte et qu'il disparaisse aussi à l'horizon 2030.

Compte tenu de ces imperfections, nous ne pouvons pas voter le projet de loi.

04.33 **Maggie De Block**, ministre (*en néerlandais*): Je me réjouis que l'on ait prévu un système de contingentement qui s'applique à l'ensemble du pays. Cela permettra d'ajuster les besoins et l'offre de soins et de garantir la qualité.

(*En français*) Toutefois, pour la Région de Bruxelles-Capitale, la fixation aura lieu sur la base du nombre d'élèves dans l'enseignement de base et secondaire, néerlandophone et francophone, dans la Région de Bruxelles-Capitale. Le nombre d'élèves sera utilisé pour répartir le chiffre de la population de la Région de Bruxelles-Capitale entre la Communauté flamande et la Communauté française.

(*En néerlandais*) Je remercie toutes les personnes qui ont contribué à ce débat, qui fait rage depuis vingt ans. Je remercie également les services.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2652/7)

Le projet de loi compte 5 articles.

Amendements déposés:

Art. 2

11 – Catherine Fonck (2652/9)

Art. 3

12 – Catherine Fonck (2652/9)

13 – Catherine Fonck (2652/9)

16 – Veerle Wouters cs (2652/9)

Art. 4

14 – Catherine Fonck (2652/9)

17 – Veerle Wouters cs (2652/9)

22 – André Frédéric (2652/9)

21 – Muriel Gerkens cs (2652/9)

15 – Catherine Fonck (2652/9)

Art. 5

23 – André Frédéric (2652/9)

18 – Veerle Wouters cs (2652/9)

19 – Veerle Wouters cs (2652/9)
 20 – Veerle Wouters cs (2652/9)
 Art. 6 (n)
 24 – André Frédéric (2652/9)

19 – Veerle Wouters cs (2652/9)
 20 – Veerle Wouters cs (2652/9)
 Art. 6 (n)
 24 – André Frédéric (2652/9)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Besluit van de artikelsgewijze bespreking:

Conclusion de la discussion des articles:

Aangehouden: de stemming over de amendementen en artikelen 2 tot 5.

Réservé: le vote sur les amendements et les articles 2 à 5.

Artikel per artikel aangenomen: het artikel 1.

Adoptés article par article: l'article 1.

05 Voorstel van resolutie over de implementering van een gezamenlijke strategie om glyfosaat te verbieden (2856/1-2)

05 Proposition de résolution visant à mettre en oeuvre une stratégie concertée de suppression du glyphosate (2856/1-2)

Voorstel ingediend door:

Proposition déposée par:

Daniel Senesael, Fabienne Winckel, Jean-Marc Delizée

Daniel Senesael, Fabienne Winckel, Jean-Marc Delizée

De commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Vernieuwing stelt voor dit voorstel van resolutie te verwerpen. (2856/2)

La commission de la Santé publique, de l'Environnement en du Renouveau de la Société propose de rejeter cette proposition de résolution. (2856/2)

Overeenkomstig artikel 88 van het Reglement spreekt de plenaire vergadering zich uit over dit voorstel tot verwerping, na de rapporteur en eventueel de indieners te hebben gehoord.

Conformément à l'article 88 du Règlement, l'assemblée plénière se prononcera sur cette proposition de rejet après avoir entendu le rapporteur et, éventuellement, les auteurs.

05.01 Damien Thiéry, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

05.01 Damien Thiéry, rapporteur: Je m'en réfère au rapport écrit.

05.02 Daniel Senesael (PS): De verlenging in november 2017 van de vergunning voor het gebruik van glyfosaat was een schok voor vele wetenschappers, voor niet-gouvernementele gezondheids- en milieuorganisaties en voor meer dan een miljoen mensen die de Europese petitie hebben ondertekend. In mei 2015 heeft het International Agency for Research on Cancer (IARC) – het gespecialiseerde agentschap van de WHO – glyfosaat aangemerkt als waarschijnlijk kankerverwekkend. Ik wil ook nog het schandaal van de Monsanto Papers in herinnering brengen.

05.02 Daniel Senesael (PS): Le renouvellement de la licence du glyphosate en novembre dernier a choqué de nombreux scientifiques, les ONG de défense de la santé et de l'environnement et les plus d'un million de personnes qui ont signé la pétition européenne. En mai 2015, le Centre international de recherche sur le cancer (CIRC), l'agence spécialisée de l'OMS, a classifié le glyphosate comme cancérigène probable. Je rappelle également l'épisode des Monsanto Papers.

De PS-fractie vraagt de regering om een strategie op te zetten om het gebruik van glyfosaat af te schaffen. Ik dacht dat ons voorstel de steun van de meerderheid zou krijgen omdat het in de lijn ligt van de uitspraken die minister Ducarme op televisie heeft gedaan.

Le groupe PS demande au gouvernement de mettre en place une stratégie de suppression du glyphosate. Je pensais que notre proposition obtiendrait un soutien de la majorité car notre proposition va dans le même sens que les déclarations du ministre Ducarme sur les plateaux TV.

Ik was verbaasd en teleurgesteld over de weigering van de meerderheid om de beloften van minister Ducarme in praktijk te brengen. Nochtans hebben wij de plicht om de bevolking te beschermen tegen de vermoedelijke gevaren van een stof: dat is het voorzorgsbeginsel. Ik vraag dat u voor ons voorstel van resolutie waarmee we aansturen op een verbod op glyfosaat zou stemmen!

05.03 Damien Thiéry (MR): De eerste vraag aan de regering heeft betrekking op samenwerking met de Gewesten, die al bestaat; de tweede op samenwerking met de Europese lidstaten, die ook al bestaat; de derde op overleg met de landbouwsector, dat al aan de gang is; de vierde op een verbod op de verkoop van glyfosaathoudende onkruidverdelgers aan particulieren voor niet-professioneel gebruik: dat is in voorbereiding. Er is dus geen enkele reden om hiermee door te gaan.

De **voorzitter**: Geen andere spreker mag het woord nemen. De stemming over het voorstel tot verwerping van dit voorstel van resolutie zal later plaatsvinden.

06 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat de ernstig zieke vreemdelingen betreft (1885/1-3)

Voorstel ingediend door:

Emir Kir, Willy Demeyer, Nawal Ben Hamou, Éric Thiébaud

De commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt stelt voor dit voorstel te verwerpen. (1885/3)

Overeenkomstig artikel 88 van het Reglement spreekt de plenaire vergadering zich uit over dit voorstel tot verwerping, na de rapporteur en eventueel de indieners te hebben gehoord.

06.01 Emir Kir (PS): Twee weken geleden heeft de commissie voor de Binnenlandse Zaken na twee jaar haar werkzaamheden beëindigd over de ernstig zieke buitenlanders die op basis daarvan een aanvraag voor een verblijfsvergunning indienen. In een arrest van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens werd er vastgesteld dat België voor die aanvragers niet in effectieve beroepsmiddelen tegen negatieve beslissingen had voorzien. Bovendien is uit een verslag van de federale Ombudsman en de hoorzittingen gebleken dat de

J'ai été surpris et déçu par le refus de la majorité de mettre en œuvre les promesses du ministre Ducarme. C'est pourtant notre devoir de protéger la population des dangers supposés d'une substance: c'est le principe de précaution. Je vous invite à voter en faveur de notre proposition visant à interdire le glyphosate!

05.03 Damien Thiéry (MR): La première des cinq demandes au gouvernement concerne une collaboration avec les Régions qui existe déjà, la deuxième vise une collaboration avec les États de l'UE, qui est en cours, la troisième porte sur une concertation avec le secteur agricole en cours également, quant à la quatrième, portant sur l'interdiction de la vente d'herbicides au glyphosate pour les usages non professionnels, une proposition en ce sens est en cours d'élaboration. Il n'y avait donc pas de raison d'aller de l'avant.

Le **président**: Plus personne ne peut prendre la parole. Le vote sur la proposition de rejet de cette proposition de résolution aura lieu ultérieurement.

06 Proposition de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, en ce qui concerne les étrangers gravement malades (1885/1-3)

Proposition déposée par:

Emir Kir, Willy Demeyer, Nawal Ben Hamou, Éric Thiébaud

La commission de l'Intérieur, de Affaires générales et de la Fonction publique propose de rejeter cette proposition. (1885/3)

Conformément à l'article 88 du Règlement, l'assemblée plénière se prononcera sur cette proposition de rejet après avoir entendu le rapporteur et, éventuellement, les auteurs.

06.01 Emir Kir (PS): Il y a quinze jours, la commission de l'Intérieur mettait un terme à un travail de deux ans sur les étrangers gravement malades introduisant une demande de séjour sur cette base. Un arrêt de la Cour européenne des droits de l'homme constatait que la Belgique n'organisait pas de recours effectif contre les décisions négatives pour ces demandeurs. En outre, le médiateur fédéral et des auditions ont montré que les médecins de l'Office des Étrangers ne peuvent exercer dans le respect de la

artsen van de Dienst Vreemdelingenzaken niet in overeenstemming met de deontologie kunnen werken. De aanvragers hebben geen toegang tot de deskundigenverslagen en hun dossier wordt uitsluitend administratief behandeld.

Met het voorliggende voorstel wilden we die leemtes in samenwerking met Ecolo en het cdH wegwerken. Het werd door de meerderheid in de commissie verworpen. Mijn fractie heeft gevraagd het opnieuw op de agenda te zetten, omdat er ook een tekst van de regering over de dringende medische hulp op staat. De meerderheid voert campagne tegen de gezondheid van de migranten, terwijl elke verlichte regering er prat op had kunnen gaan iedereen toegang tot de gezondheidszorg te verlenen.

Men mag niet geloven dat die zieken wier aanvraag werd afgewezen uit België zullen wegtrekken. Wanneer men de situatie van die zieken weigert te erkennen en hun toegang tot de gezondheidszorg belemmert, kan men alleen maar hopen dat die verwerping van elke vorm van solidariteit niet zal uitmonden in een probleem voor de volksgezondheid. We vragen dan ook dat u uw oordeel herzieet en dit voorstel goedkeurt, al was het maar uit voorzichtigheid.

De **voorzitter**: Geen andere spreker mag het woord nemen. De stemming over het voorstel tot verwerping van dit wetsvoorstel zal later plaatsvinden.

07 Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van artikel 6 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen wat de verkiezingsuitgaven voor de lokale verkiezingen betreft (2908/1-3)

Voorstel ingediend door:

Inez De Coninck, Ahmed Laaouej, David Clarinval, Servais Verherstraeten, Luk Van Biesen, Karin Temmerman, Kristof Calvo, Georges Gilkinet, Francis Delpérée.

Zonder verslag

Algemene bespreking

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2908/1)

déontologie. Les demandeurs n'ont pas accès aux expertises et leur dossier est traité sous le seul angle administratif.

Cette proposition souhaitait combler ces lacunes en collaboration avec Ecolo et le cdH. Elle a été rejetée par la majorité en commission. Mon groupe a demandé de la réinscrire à l'ordre du jour, car y figure aussi un texte du gouvernement sur l'aide médicale urgente. La majorité est en campagne contre la santé des migrants alors que donner accès à tous aux soins aurait pu être la fierté de tout gouvernement éclairé.

Il ne faut pas croire que ces personnes malades déboutées disparaissent dans la nature. Quand on refuse de reconnaître la situation du malade et qu'on dresse une barrière entre lui et les soins, on ne peut qu'espérer que ce rejet de toute forme de solidarité ne se mue pas en problème de Santé publique. Nous vous invitons donc à revoir votre jugement et à approuver cette proposition, ne serait-ce que par prudence.

Le **président**: Plus personne ne peut prendre la parole. Le vote sur la proposition de rejet de cette proposition de loi aura lieu ultérieurement.

07 Proposition de loi spéciale modifiant l'article 6 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, en ce qui concerne les dépenses électorales engagées pour les élections locales (2908/1-3)

Proposition déposée par:

Inez De Coninck, Ahmed Laaouej, David Clarinval, Servais Verherstraeten, Luk Van Biesen, Karin Temmerman, Kristof Calvo, Georges Gilkinet, Francis Delpérée.

Sans rapport

Discussion générale

La discussion générale est ouverte et close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2908/1)

Het voorstel van bijzondere wet telt 2 artikelen.

La proposition de loi spéciale compte 2 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

08 Interfederaal Centrum voor gelijke kansen en bestrijding van discriminatie en racisme (UNIA) – Benoeming van een Nederlandstalige plaatsvervanger – Ingediende kandidatuur

08 Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations (UNIA) – Nomination d'un membre suppléant néerlandophone – Candidature introduite

Naar aanleiding van de oproep tot kandidaten voor een mandaat van vrouwelijk, Nederlandstalig lid van de raad van bestuur van het Interfederaal Centrum voor gelijke kansen en bestrijding van discriminatie en racisme, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 2018, werd de volgende kandidatuur ingediend:

À la suite de l'appel aux candidats, paru au *Moniteur belge* du 7 février 2018, pour un mandat de membre féminin, néerlandophone du conseil d'administration du Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations, la candidature suivante a été introduite:

- mevrouw Caroline Deiteren, adviseur sociale zaken bij UNIZO.

- Mme Caroline Deiteren, conseillère sociale auprès d'UNIZO.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 14 maart 2018, stel ik u voor het curriculum vitae van de kandidaat aan de politieke fracties te bezorgen.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 14 mars 2018, je vous propose de transmettre le *curriculum vitae* de la candidate aux groupes politiques.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

Aldus zal geschieden.

Il en sera ainsi.

09 Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten – Benoeming van de voorzitter – Ingediende kandidatuur

09 Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité – Nomination du président – Candidature introduite

Overeenkomstig de beslissing van de plenaire vergadering van 11 januari 2018 werd in het *Belgisch Staatsblad* van 1 februari 2018 een oproep tot kandidaten bekendgemaakt voor de mandaten van voorzitter en van eerste en tweede plaatsvervangende voorzitter van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.

Conformément à la décision de la séance plénière du 11 janvier 2018, un appel aux candidats pour les mandats de président et des premier et second présidents suppléants du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité a été publié au *Moniteur belge* du 1^{er} février 2018.

Voor het mandaat van voorzitter werd de volgende kandidatuur binnen de voorgeschreven termijn ingediend:

La candidature suivante a été introduite dans le délai prescrit pour le mandat de président:

- de heer Serge Lipszyc (F), raadgever Justitie van de eerste minister.

- M. Serge Lipszyc (F), conseiller justice du premier ministre.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 14 maart 2018 stel ik u voor het curriculum vitae van de kandidaat voor het mandaat

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 14 mars 2018, je vous propose de transmettre aux groupes politiques le

van voorzitter van het Comité I aan de politieke fracties te bezorgen. De heer Serge Lipszyc zal door de commissie belast met de begeleiding van het Vast Comité P en het Vast Comité I worden gehoord.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

10 Rekenhof – Benoeming van een raadsheer (Nederlandse Kamer) – Oproep tot kandidaten

Bij brief van 1 maart 2018 deelt de heer Philippe Roland, eerste voorzitter van het Rekenhof, mee dat de heer Jozef Beckers, raadsheer, op 4 september 2018 de pensioenleeftijd zal bereiken als bedoeld in artikel 1, derde lid, van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof.

De Kamer dient dus over te gaan tot de benoeming van een nieuwe raadsheer voor de Nederlandse Kamer van het Rekenhof.

Overeenkomstig artikel 1, derde lid, van dezelfde wet worden de raadsheren benoemd door de Kamer voor een termijn van zes jaar.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 14 maart 2018 stel ik u voor een oproep tot kandidaten in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

11 Inoverwegingneming van voorstellen

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik die als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Naamstemmingen

12 Voorstel van resolutie betreffende de

curriculum vitae du candidat pour le mandat de président du Comité R. La commission du suivi du Comité permanent P et du Comité permanent R procédera à l'audition M. Serge Lipszyc.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

10 Cour des comptes – Nomination d'un conseiller (Chambre néerlandaise) – Appel aux candidats

Par lettre du 1^{er} mars 2018, M. Philippe Roland, premier président de la Cour des comptes, communique que M. Jozef Beckers, conseiller, atteindra, le 4 septembre 2018, l'âge de la retraite tel que stipulé à l'article 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes.

La Chambre doit donc procéder à la nomination d'un nouveau conseiller pour la Chambre néerlandaise de la Cour des comptes.

Conformément à l'article 1^{er}, alinéa 3, de la même loi, les conseillers sont nommés par la Chambre pour un terme de six ans.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 14 mars 2018, je vous propose de publier un appel aux candidats au *Moniteur belge*.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

11 Prise en considération de propositions

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Votes nominatifs

12 Proposition de résolution relative aux efforts

inspanningen van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking voor het behalen van de sustainable development goals inzake globale gendergelijkheid en vrouwenemancipatie (2211/6)

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	120	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	120	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan.

De **voorzitter**: De heren Flahaut en Thiéry hebben voorgestemd.

13 Aangehouden amendement en artikelen van het Wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 2 en 9ter van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (2890/1-9)

Stemming over amendement nr. 2 van Muriel Gerken cs tot invoeging van een artikel 8 (n).(2890/7)

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	42	Oui
Nee	78	Non
Onthoudingen	7	Abstentions
Totaal	127	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

14 Geheel van het wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 2 en 9ter van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (2890/6)

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	75	Oui
Nee	47	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	127	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

15 Wetsontwerp tot registratie van de dienstenverleners aan vennootschappen (2898/1)

fournis par la Coopération belge au Développement en vue de réaliser les objectifs de développement durable en matière d'égalité des genres et d'émancipation des femmes à l'échelle mondiale (2211/6)

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	120	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	120	Total

En conséquence, la Chambre adopte à l'unanimité la proposition de résolution.

Le **président**: MM. Flahaut et Thiéry ont voté oui.

13 Amendements et articles réservés du Projet de loi modifiant les articles 2 et 9ter de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale (2890/1-9)

Vote sur l'amendement n° 2 de Muriel Gerken cs tendant à insérer un article 8 (n).(2890/7)

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	42	Oui
Nee	78	Non
Onthoudingen	7	Abstentions
Totaal	127	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

14 Ensemble du projet de loi modifiant les articles 2 et 9ter de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale (2890/6)

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	75	Oui
Nee	47	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	127	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

15 Projet de loi portant enregistrement des prestataires de services aux sociétés (2898/1)

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	127	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	127	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

16 Wetsvoorstel tot uitbreiding van de opdrachten en versterking van de rol van de fiscale bemiddelingsdienst (nieuw opschrift) (1521/10)

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	127	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	127	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

17 Aangehouden amendementen op het wetsontwerp betreffende de invoering van een mobiliteitsvergoeding (2838/1-11)

Stemming over amendement nr. 50 van Georges Gilkinet cs op het opschrift. (2838/11)

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	47	Oui
Nee	76	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	127	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 51 van Georges Gilkinet cs op hoofdstuk 1. (2838/11)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 6)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 52 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een titel II (n). (2838/11)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	127	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	127	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

16 Proposition de loi visant à élargir les missions et à renforcer le rôle du service de conciliation fiscale (nouvel intitulé) (1521/10)

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	127	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	127	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet à la sanction royale.

17 Amendements réservés au projet de loi concernant l'instauration d'une allocation de mobilité (2838/1-11)

Vote sur l'amendement n° 50 de Georges Gilkinet cs à l'intitulé. (2838/11)

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	47	Oui
Nee	76	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	127	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 51 de Georges Gilkinet cs au chapitre 1^{er}. (2838/11)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 6)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 52 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer un titre II (n). (2838/11)

Peut-on considérer que le résultat du vote

voor deze stemming? (<i>Ja</i>)	précédent est valable pour celui-ci? (<i>Oui</i>)
(<i>Stemming 6</i>)	(<i>Vote 6</i>)
Bijgevolg is het amendement verworpen.	En conséquence, l'amendement est rejeté.
Stemming over amendement nr. 53 van Georges Gilkinet cs op hoofdstuk II. (2838/11)	Vote sur l'amendement n° 53 de Georges Gilkinet cs au chapitre II. (2838/11)
Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)	Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (<i>Oui</i>)
(<i>Stemming 6</i>)	(<i>Vote 6</i>)
Bijgevolg is het amendement verworpen.	En conséquence, l'amendement est rejeté.
Stemming over amendement nr. 54 van Georges Gilkinet cs op hoofdstuk III. (2838/11)	Vote sur l'amendement n° 54 de Georges Gilkinet cs au chapitre III. (2838/11)
Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)	Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (<i>Oui</i>)
(<i>Stemming 6</i>)	(<i>Vote 6</i>)
Bijgevolg is het amendement verworpen.	En conséquence, l'amendement est rejeté.
Stemming over amendement nr. 55 van Georges Gilkinet cs op hoofdstuk IV. (2838/11)	Vote sur l'amendement n° 55 de Georges Gilkinet cs au chapitre IV. (2838/11)
Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)	Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (<i>Oui</i>)
(<i>Stemming 6</i>)	(<i>Vote 6</i>)
Bijgevolg is het amendement verworpen.	En conséquence, l'amendement est rejeté.
Stemming over amendement nr. 56 van Georges Gilkinet cs op hoofdstuk V. (2838/11)	Vote sur l'amendement n° 56 de Georges Gilkinet cs au chapitre V. (2838/11)
Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)	Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (<i>Oui</i>)
(<i>Stemming 6</i>)	(<i>Vote 6</i>)
Bijgevolg is het amendement verworpen.	En conséquence, l'amendement est rejeté.
Stemming over amendement nr. 57 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een titel III (n).(2838/11)	Vote sur l'amendement n° 57 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer un titre III (n).(2838/11)
Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)	Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (<i>Oui</i>)
(<i>Stemming 6</i>)	(<i>Vote 6</i>)
Bijgevolg is het amendement verworpen.	En conséquence, l'amendement est rejeté.
Stemming over amendement nr. 58 van Georges	Vote sur l'amendement n° 58 de Georges Gilkinet

Gilkinet cs tot invoeging van een cs tendant à insérer un chapitre 1^{er} (n).(2838/11)
hoofdstuk 1 (n).(2838/11)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 6*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 59 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een afdeling 1 (n).(2838/11)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 6*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 60 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een artikel 35/1 (n).(2838/11)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 6*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 61 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een afdeling 2 (n).(2838/1)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 6*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 62 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een artikel 35/2 (n).(2838/11)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 6*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 63 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een afdeling 3 (n).(2838/11)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 6*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 59 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer une section 1^{ère} (n).(2838/11)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 6*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 60 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer un article 35/1 (n).(2838/11)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 6*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 61 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer une section 2 (n).(2838/1)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 6*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 62 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer un article 35/2 (n).(2838/11)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 6*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 63 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer une section 3 (n).(2838/11)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? <i>(Ja)</i>	Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? <i>(Oui)</i>
<i>(Stemming 6)</i>	<i>(Vote 6)</i>
Bijgevolg is het amendement verworpen.	En conséquence, l'amendement est rejeté.
Stemming over amendement nr. 64 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een artikel 35/3 (n).(2838/11)	Vote sur l'amendement n° 64 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer un article 35/3 (n).(2838/11)
Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? <i>(Ja)</i>	Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? <i>(Oui)</i>
<i>(Stemming 6)</i>	<i>(Vote 6)</i>
Bijgevolg is het amendement verworpen.	En conséquence, l'amendement est rejeté.
Stemming over amendement nr. 65 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een artikel 35/4 (n).(2838/11)	Vote sur l'amendement n° 65 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer un article 35/4 (n).(2838/11)
Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? <i>(Ja)</i>	Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? <i>(Oui)</i>
<i>(Stemming 6)</i>	<i>(Vote 6)</i>
Bijgevolg is het amendement verworpen.	En conséquence, l'amendement est rejeté.
Stemming over amendement nr. 66 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een afdeling 4 (n).(2838/11)	Vote sur l'amendement n° 66 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer une section 4 (n).(2838/11)
Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? <i>(Ja)</i>	Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? <i>(Oui)</i>
<i>(Stemming 6)</i>	<i>(Vote 6)</i>
Bijgevolg is het amendement verworpen.	En conséquence, l'amendement est rejeté.
Stemming over amendement nr. 67 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een artikel 35/5 (n).(2838/11)	Vote sur l'amendement n° 67 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer un article 35/5 (n).(2838/11)
Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? <i>(Ja)</i>	Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? <i>(Oui)</i>
<i>(Stemming 6)</i>	<i>(Vote 6)</i>
Bijgevolg is het amendement verworpen.	En conséquence, l'amendement est rejeté.
Stemming over amendement nr. 68 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een artikel 35/6 (n).(2838/11)	Vote sur l'amendement n° 68 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer un article 35/6 (n).(2838/11)
Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? <i>(Ja)</i>	Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? <i>(Oui)</i>

(Stemming 6)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 69 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een hoofdstuk II (n).(2838/11)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)**(Stemming 6)*

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 70 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een afdeling 1 (n).(2838/11)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)**(Stemming 6)*

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 71 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een artikel 35/7 (n).(2838/11)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)**(Stemming 6)*

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 72 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een afdeling 2 (n).(2838/11)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)**(Stemming 6)*

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 73 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een artikel 35/8 (n).(2838/11)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)**(Stemming 6)*

Bijgevolg is het amendement verworpen.

(Vote 6)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 69 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer un chapitre II (n).(2838/11)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)**(Vote 6)*

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 70 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer une section 1 (n).(2838/11)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)**(Vote 6)*

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 71 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer un article 35/7 (n).(2838/11)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)**(Vote 6)*

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 72 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer une section 2 (n).(2838/11)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)**(Vote 6)*

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 73 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer un article 35/8 (n).(2838/11)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)**(Vote 6)*

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 74 van Georges Gilkinet cs. Tot invoeging van een afdeling 3.(n). (2838/11)	Vote sur l'amendement n° 74 de Georges Gilkinet cs. tendant à insérer une section 3.(n). (2838/11)
Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? <i>(Ja)</i>	Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? <i>(Oui)</i>
<i>(Stemming 6)</i>	<i>(Vote 6)</i>
Bijgevolg is het amendement verworpen.	En conséquence, l'amendement est rejeté.
Stemming over amendement nr. 75 van Georges Gilkinet cs. tot invoeging van een artikel 35/9 (n). (2838/11)	Vote sur l'amendement n° 75 de Georges Gilkinet cs. tendant à insérer un article 35/9 (n). (2838/11)
Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? <i>(Ja)</i>	Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? <i>(Oui)</i>
<i>(Stemming 6)</i>	<i>(Vote 6)</i>
Bijgevolg is het amendement verworpen.	En conséquence, l'amendement est rejeté.
Stemming over amendement nr. 76 van Georges Gilkinet cs. tot invoeging van een artikel 35/10 (n).(2838/11)	Vote sur l'amendement n° 76 de Georges Gilkinet cs. tendant à insérer un article 35/10 (n).(2838/11)
Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? <i>(Ja)</i>	Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? <i>(Oui)</i>
<i>(Stemming 6)</i>	<i>(Vote 6)</i>
Bijgevolg is het amendement verworpen.	En conséquence, l'amendement est rejeté.
Stemming over amendement nr. 77 van Georges Gilkinet cs. tot invoeging van een afdeling 4 (n).(2838/11)	Vote sur l'amendement n° 77 de Georges Gilkinet cs. tendant à insérer une section 4 (n).(2838/11)
Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? <i>(Ja)</i>	Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? <i>(Oui)</i>
<i>(Stemming 6)</i>	<i>(Vote 6)</i>
Bijgevolg is het amendement verworpen.	En conséquence, l'amendement est rejeté.
Stemming over amendement nr. 78 van Georges Gilkinet cs. tot invoeging van een artikel 35/11 (n).(2838/11)	Vote sur l'amendement n° 78 de Georges Gilkinet cs. tendant à insérer un article 35/11 (n).(2838/11)
Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? <i>(Ja)</i>	Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? <i>(Oui)</i>
<i>(Stemming 6)</i>	<i>(Vote 6)</i>
Bijgevolg is het amendement verworpen.	En conséquence, l'amendement est rejeté.
Stemming over amendement nr. 79 van Georges Gilkinet cs. tot invoeging van een	Vote sur l'amendement n° 79 de Georges Gilkinet cs. tendant à insérer un article 35/12 (n).(2838/11)

artikel 35/12 (n).(2838/11)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 6*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 80 van Georges Gilkinet cs. tot invoeging van een hoofdstuk III (n).(2838/11)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 6*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 81 van Georges Gilkinet cs. tot invoeging van een afdeling 1 (n).(2838/11)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 6*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 82 van Georges Gilkinet cs. tot invoeging van een artikel 35/13 (n).(2838/11)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 6*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 83 van Georges Gilkinet cs. tot invoeging van een artikel 35/14 (n).(2838/11)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 6*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 84 van Georges Gilkinet cs. tot invoeging van een artikel 35/15 (n).(2838/11)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 6*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 80 de Georges Gilkinet cs. tendant à insérer un chapitre III (n).(2838/11)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 6*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 81 de Georges Gilkinet cs. tendant à insérer une section 1^{ère} (n).(2838/11)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 6*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 82 de Georges Gilkinet cs. tendant à insérer un article 35/13 (n).(2838/11)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 6*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 83 de Georges Gilkinet cs. tendant à insérer un article 35/14 (n).(2838/11)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 6*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 84 de Georges Gilkinet cs. tendant à insérer un article 35/15 (n).(2838/11)

Peut-on considérer que le résultat du vote

voor deze stemming? *(Ja)*

précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Stemming 6)

(Vote 6)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 85 van Georges Gilkinet cs. tot invoeging van een artikel 35/16 (n).(2838/11)

Vote sur l'amendement n° 85 de Georges Gilkinet cs. tendant à insérer un article 35/16 (n).(2838/11)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Stemming 6)

(Vote 6)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 86 van Georges Gilkinet cs. tot invoeging van een artikel 35/17 (n).(2838/11)

Vote sur l'amendement n° 86 de Georges Gilkinet cs. tendant à insérer un article 35/17 (n).(2838/11)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Stemming 6)

(Vote 6)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 87 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een afdeling 2 (n).(2838/11)

Vote sur l'amendement n° 87 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer une section 2 (n).(2838/11)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Stemming 6)

(Vote 6)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 88 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een artikel 35/18 (n).(2838/11)

Vote sur l'amendement n° 88 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer un article 35/18 (n).(2838/11)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Stemming 6)

(Vote 6)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 89 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een artikel 35/19 (n).(2838/11)

Vote sur l'amendement n° 89 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer un article 35/19 (n).(2838/11)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Stemming 6)

(Vote 6)

Bijgevolg is het amendement verworpen.	En conséquence, l'amendement est rejeté.
Stemming over amendement nr. 90 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een titel IV (n).(2838/11)	Vote sur l'amendement n° 90 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer un titre IV (n).(2838/11)
Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? <i>(Ja)</i>	Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? <i>(Oui)</i>
<i>(Stemming 6)</i>	<i>(Vote 6)</i>
Bijgevolg is het amendement verworpen.	En conséquence, l'amendement est rejeté.
Stemming over amendement nr. 91 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een artikel 35/20 (n).(2838/11)	Vote sur l'amendement n° 91 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer un article 35/20 (n).(2838/11)
Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? <i>(Ja)</i>	Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? <i>(Oui)</i>
<i>(Stemming 6)</i>	<i>(Vote 6)</i>
Bijgevolg is het amendement verworpen.	En conséquence, l'amendement est rejeté.
Stemming over amendement nr. 92 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een artikel 35/21 (n).(2838/11)	Vote sur l'amendement n° 92 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer un article 35/21 (n).(2838/11)
Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? <i>(Ja)</i>	Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? <i>(Oui)</i>
<i>(Stemming 6)</i>	<i>(Vote 6)</i>
Bijgevolg is het amendement verworpen.	En conséquence, l'amendement est rejeté.
Stemming over amendement nr. 93 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een artikel 35/22 (n).(2838/11)	Vote sur l'amendement n° 93 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer un article 35/22 (n).(2838/11)
Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? <i>(Ja)</i>	Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? <i>(Oui)</i>
<i>(Stemming 6)</i>	<i>(Vote 6)</i>
Bijgevolg is het amendement verworpen.	En conséquence, l'amendement est rejeté.
Stemming over amendement nr. 94 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een artikel 35/23 (n).(2838/11)	Vote sur l'amendement n° 94 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer un article 35/23 (n).(2838/11)
Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? <i>(Ja)</i>	Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? <i>(Oui)</i>
<i>(Stemming 6)</i>	<i>(Vote 6)</i>
Bijgevolg is het amendement verworpen.	En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 95 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een hoofdstuk VI (n).(2838/11)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 6*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 96 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een artikel 36 (n).(2838/11)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 6*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

18 Geheel van het wetsontwerp betreffende de invoering van een mobiliteitsvergoeding (2838/10)

(<i>Stemming/vote 7</i>)		
Ja	77	Oui
Nee	37	Non
Onthoudingen	13	Abstentions
Totaal	127	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

19 Voorstel van resolutie over de uitbouw van de kringlooeconomie en het tegengaan van geplande veroudering (2884/1)

(<i>Stemming/vote 8</i>)		
Ja	75	Oui
Nee	48	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	127	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan. Het zal ter kennis van de regering worden gebracht.

20 Voorstel tot verwerping door de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw van het wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek en van het Wetboek van

Vote sur l'amendement n° 95 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer un chapitre VI (n).(2838/11)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 6*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 96 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer un article 36 (n).(2838/11)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 6*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

18 Ensemble du projet de loi concernant l'instauration d'une allocation de mobilité (2838/10)

(<i>Stemming/vote 7</i>)		
Ja	77	Oui
Nee	37	Non
Onthoudingen	13	Abstentions
Totaal	127	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

19 Proposition de résolution visant le développement de l'économie circulaire et la lutte contre l'obsolescence programmée (2884/1)

(<i>Stemming/vote 8</i>)		
Ja	75	Oui
Nee	48	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	127	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution. Il en sera donné connaissance au gouvernement.

20 Proposition de rejet par la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture de la proposition de loi modifiant le Code civil et le Code de droit économique,

**economisch recht, teneinde ingebouwde
veroudering tegen te gaan (1603/4)**

(Vote/stemming 9)		
Ja	74	Oui
Nee	48	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	127	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan. Het wetsvoorstel nr. 1603/1 is dus verworpen.

21 Wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, het Waals Gewest, het Vlaams Gewest, het Brussels-Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap met betrekking tot de coördinatie tussen het beleid inzake de toelatingen tot arbeid en het beleid inzake de verblijfsvergunningen en inzake de normen betreffende de tewerkstelling en het verblijf van buitenlandse arbeidskrachten (2933/1)

(Stemming/vote 10)		
Ja	114	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	11	Abstentions
Totaal	127	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.

22 Aangehouden amendementen en artikelen van het Wetsontwerp tot wijziging van de wet betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, gecoördineerd op 10 mei 2015 (2652/1-9)

Stemming over amendement nr. 11 van Catherine Fonck op artikel 2. (2652/9)

(Stemming/vote 11)		
Ja	27	Oui
Nee	77	Non
Onthoudingen	22	Abstentions
Totaal	126	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 2 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 12 van Catherine Fonck op artikel 3. (2652/9)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden

**visant à lutter contre l'obsolescence programmée
(1603/4)**

(Stemming/vote 9)		
Ja	74	Oui
Nee	48	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	127	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet. La proposition de loi n° 1603/1 est donc rejetée.

21 Projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral, la Région wallonne, la Région flamande, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone portant sur la coordination des politiques d'octroi d'autorisations de travail et d'octroi du permis de séjour, ainsi que les normes relatives à l'emploi et au séjour des travailleurs étrangers (2933/1)

(Stemming/vote 10)		
Ja	114	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	11	Abstentions
Totaal	127	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat.

22 Amendements et articles réservés du Projet de loi portant modification de la loi relative à l'exercice des professions des soins de santé, coordonnée le 10 mai 2015 (2652/1-9)

Vote sur l'amendement n° 11 de Catherine Fonck à l'article 2. (2652/9)

(Stemming/vote 11)		
Ja	27	Oui
Nee	77	Non
Onthoudingen	22	Abstentions
Totaal	126	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 2 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 12 de Catherine Fonck à l'article 3. (2652/9)

Peut-on considérer que le résultat du vote

voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 11*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 13 van Catherine Fonck op artikel 3. (2652/9)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 11*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 16 van Veerle Wouters cs op artikel 3. (2652/9)

(<i>Stemming/vote 12</i>)		
Ja	4	Oui
Nee	121	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	126	Total

précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 11*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 13 de Catherine Fonck à l'article 3. (2652/9)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 11*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 16 de Veerle Wouters cs à l'article 3. (2652/9)

(<i>Stemming/vote 12</i>)		
Ja	4	Oui
Nee	121	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	126	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 3 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 3 est adopté.

Stemming over amendement nr. 14 van Catherine Fonck tot weglating van artikel 4. (2652/9)

Vote sur l'amendement n° 14 de Catherine Fonck tendant à supprimer l'article 4. (2652/9)

(<i>Stemming/vote 13</i>)		
Ja	38	Oui
Nee	78	Non
Onthoudingen	10	Abstentions
Totaal	126	Total

(<i>Stemming/vote 13</i>)		
Ja	38	Oui
Nee	78	Non
Onthoudingen	10	Abstentions
Totaal	126	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 17 van Veerle Wouters cs op artikel 4. (2652/9)

Vote sur l'amendement n° 17 de Veerle Wouters cs à l'article 4. (2652/9)

(<i>Stemming/vote 14</i>)		
Ja	4	Oui
Nee	122	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	127	Total

(<i>Stemming/vote 14</i>)		
Ja	4	Oui
Nee	122	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	127	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 22 van André Frédéric op artikel 4. (2652/9)

Vote sur l'amendement n° 22 de André Frédéric à l'article 4. (2652/9)

<i>(Stemming/vote 15)</i>			
Ja	37	Oui	
Nee	78	Non	
Onthoudingen	12	Abstentions	
Totaal	127	Total	

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 21 van Muriel Gerken op artikel 4. (2652/9)

<i>(Stemming/vote 16)</i>			
Ja	12	Oui	
Nee	79	Non	
Onthoudingen	36	Abstentions	
Totaal	127	Total	

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 15 van Catherine Fonck op artikel 4. (2652/9)

<i>(Stemming/vote 17)</i>			
Ja	38	Oui	
Nee	78	Non	
Onthoudingen	11	Abstentions	
Totaal	127	Total	

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 4 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 23 van André Frédéric tot weglating van artikel 5. (2652/9)

<i>(Stemming/vote 18)</i>			
Ja	21	Oui	
Nee	78	Non	
Onthoudingen	28	Abstentions	
Totaal	127	Total	

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 18 van Veerle Wouters op artikel 5. (2652/9)

<i>(Stemming/vote 19)</i>			
Ja	4	Oui	
Nee	120	Non	
Onthoudingen	1	Abstentions	
Totaal	125	Total	

Bijgevolg is het amendement verworpen.

<i>(Stemming/vote 15)</i>			
Ja	37	Oui	
Nee	78	Non	
Onthoudingen	12	Abstentions	
Totaal	127	Total	

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 21 de Muriel Gerken à l'article 4. (2652/9)

<i>(Stemming/vote 16)</i>			
Ja	12	Oui	
Nee	79	Non	
Onthoudingen	36	Abstentions	
Totaal	127	Total	

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 15 de Catherine Fonck à l'article 4. (2652/9)

<i>(Stemming/vote 17)</i>			
Ja	38	Oui	
Nee	78	Non	
Onthoudingen	11	Abstentions	
Totaal	127	Total	

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 4 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 23 de André Frédéric tendant à supprimer l'article 5. (2652/9)

<i>(Stemming/vote 18)</i>			
Ja	21	Oui	
Nee	78	Non	
Onthoudingen	28	Abstentions	
Totaal	127	Total	

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 18 de Veerle Wouters à l'article 5. (2652/9)

<i>(Stemming/vote 19)</i>			
Ja	4	Oui	
Nee	120	Non	
Onthoudingen	1	Abstentions	
Totaal	125	Total	

En conséquence, l'amendement est rejeté.

De **voorzitter:** De heer Mathot en mevrouw Onkelinx hebben tegengestemd.

Le **président:** M. Mathot et Mme Onkelinx ont voté non.

Stemming over amendement nr. 19 van Veerle Wouters op artikel 5. (2652/9)

Vote sur l'amendement n° 19 de Veerle Wouters à l'article 5. (2652/9)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Stemming 19*)

(*Vote 19*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 20 van Veerle Wouters op artikel 5. (2652/9)

Vote sur l'amendement n° 20 de Veerle Wouters à l'article 5. (2652/9)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Stemming 19*)

(*Vote 19*)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 5 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 5 est adopté.

Stemming over amendement nr. 24 van André Frédéric tot invoeging van een artikel 6 (n).(2652/9)

Vote sur l'amendement n° 24 de André Frédéric tendant à insérer un article 6 (n).(2652/9)

(Stemming/vote 20)		
Ja	27	Oui
Nee	78	Non
Onthoudingen	22	Abstentions
Totaal	127	Total

(Stemming/vote 20)		
Ja	27	Oui
Nee	78	Non
Onthoudingen	22	Abstentions
Totaal	127	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

23 Geheel van het wetsontwerp tot wijziging van de wet betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, gecoördineerd op 10 mei 2015 (2652/7)

23 Ensemble du projet de loi portant modification de la loi relative à l'exercice des professions des soins de santé, coordonnée le 10 mai 2015 (2652/7)

(Stemming/vote 21)		
Ja	84	Oui
Nee	30	Non
Onthoudingen	13	Abstentions
Totaal	127	Total

(Stemming/vote 21)		
Ja	84	Oui
Nee	30	Non
Onthoudingen	13	Abstentions
Totaal	127	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. (*Applaus bij de meerderheid*)

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

24 Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing van het voorstel van resolutie over de implementering van een gezamenlijke strategie om glyfosaat te verbieden (2856/1-2)

24 Proposition de rejet faite par la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société de la proposition de résolution visant à mettre en oeuvre une stratégie concertée de suppression du glyphosate (2856/1-2)

(Vote/stemming 22)		
Ja	79	Oui
Nee	47	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	127	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan. Het voorstel van resolutie nr. 2856/1 is dus verworpen.

25 Voorstel tot verwerping door de Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt van het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat de ernstig zieke vreemdelingen betreft (1885/1-3)

(Vote/stemming 23)		
Ja	79	Oui
Nee	48	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	127	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan. Het wetsvoorstel nr. 1885/1 is dus verworpen.

26 Geheel van het voorstel van bijzondere wet tot wijziging van artikel 6 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen wat de verkiezingsuitgaven voor de lokale verkiezingen betreft (2908/1)

Overeenkomstig artikel 4, laatste lid, van de Grondwet, moeten de bepalingen en het geheel van het voorstel van bijzondere wet aangenomen worden met de meerderheid van stemmen in elke taalgroep, op voorwaarde dat de meerderheid van de leden van elke taalgroep aanwezig is en het totaal van de ja-stemmen in beide taalgroepen twee derden van de uitgebrachte stemmen bereikt.

(Stemming/vote 24)				
	F	Tot.	N	
Oui	52	126	74	Ja
Non	1	1	0	Nee
Abstentions	0	0	0	Onthoudingen
Total	53	127	74	Totaal

De meerderheid van de stemmen in elke taalgroep is bereikt. De meerderheid van de aanwezigen in

(Stemming/vote 22)		
Ja	79	Oui
Nee	47	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	127	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet. La proposition de résolution n° 2856/1 est donc rejetée.

25 Proposition de rejet faite par la Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique de la proposition de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, en ce qui concerne les étrangers gravement malades (1885/1-3)

(Stemming/vote 23)		
Ja	79	Oui
Nee	48	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	127	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet. La proposition de résolution n° 1885/1 est donc rejetée.

26 Ensemble de la proposition de loi spéciale modifiant l'article 6 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, en ce qui concerne les dépenses électorales engagées pour les élections locales (2908/1)

Conformément à l'art. 4, dernier alinéa, de la Constitution, les dispositions et l'ensemble de la proposition de loi spéciale doivent être adoptés à la majorité des suffrages de chaque groupe linguistique, à condition que la majorité des membres de chaque groupe se trouve réunie et pour autant que le total des votes positifs émis dans les groupes linguistiques atteigne les deux tiers des suffrages exprimés.

(Stemming/vote 24)				
	F	Tot.	N	
Oui	52	126	74	Ja
Non	1	1	0	Nee
Abstentions	0	0	0	Onthoudingen
Total	53	127	74	Totaal

La majorité des suffrages dans chaque groupe est atteinte. Le quorum des présences dans chaque

elke taalgroep is bereikt. De 2/3 meerderheid is bereikt. Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van bijzondere wet aan. Het zal als ontwerp aan de Senaat worden overgezonden.

groupe linguistique est atteint. La majorité des 2/3 des suffrages est atteinte. En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi spéciale. Elle sera transmise en tant que projet au Sénat.

27 Goedkeuring van de agenda

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergadering van donderdag 22 maart 2018.

Geen bezwaar? (*Nee*) De agenda is goedgekeurd.

De vergadering wordt gesloten om 01.00 uur. Volgende vergadering donderdag 22 maart 2018 om 14.15 uur.

27 Adoption de l'ordre du jour

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour de la séance du jeudi 22 mars 2018.

Pas d'observation? (*Non*) L'ordre du jour est approuvé.

La séance est levée à 01 h 00. Prochaine séance le jeudi 22 mars 2018 à 14 h 15.